

Wetterauer Wochen-Bote

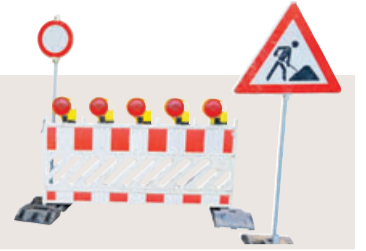


„Go wyld!“

Mädchenaktionstage des Wetteraukreises im November



Ausbau Radweg N4
Baubeginn an Hohen Straße in
Bad Vilbel



KW 43, Samstag, 30. Oktober 2021

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 3

Hallo, liebe Leser

Es ist kühl geworden. Und wieder steht sie, wie in jedem Jahr, beim Einzelhändler ihres Vertrauens vor dem Tee-Regal und kann sich nicht entscheiden. Die Namen werden auch immer kitschiger, und verraten nicht wirklich, wie das Heißgetränk denn nun schmeckt. Duften „Sternenleuchten“, „Lichtermagie“ oder „Himmelszauber“ besser als sie schmecken? Vielleicht sind sie ja pappsüß und als Duftkerzen besser geeignet. Beim genaueren Betrachten der bunten Verpackung, findet sie dann doch den kleinen Hinweis auf Zimt-, Bratapfel- oder auch Mandelgeschmack. Wie einfach waren da doch die Teesorten Pfefferminze, Hagebutte oder Kamille. Die erinnern sie auch an kuschelige Kindheitstage. Zwar erkältet und schwitzend mit Omas Wadenwickel im Bett aber immerhin mit einem Pfefferminztee, der eindeutig nicht schmeckte, weiß

Euer Boto

Butzbacher Latenight-Shopping

Butzbach. Im Jahr 2013 aus dem Innenstadt Wettbewerb „Ab in die Mitte“ entstanden, laden die Butzbacher Einzelhändler am 5. November zum neunten Mal von 18 bis 22 Uhr zum nächtlichen Bummel durch die Butzbacher Altstadt ein. Auch dieses Jahr wird Butzbach, die Perle der Wetterau, durch die bunten Schaufenster zum Leuchten gebracht. Der Butzbacher Einzelhandel will die Gelegenheit nutzen und die Altstadt zu neuem Leben erwecken. Auf die Besucher warten ideenvolle Aktionen und Kulinarisches in den Läden und in den Altstadtgassen, wie z.B. Modeevents, Live-Musik, Pizzabacken, Stillberatung, Rabattaktionen und vieles mehr. Auf dem Marktplatz sorgt DJ Todd Tembary für musikalische Unterhaltung, in den Straßen bringt uns Christiane Alles die Magie der Seifenblase näher. Die Liste aller Aktionen sind online unter www.butzbachaktiv.de/latenight zu finden. Die Butzbacher Altstadt wird parallel dazu illuminiert, um der Veranstaltung den passenden Rahmen zu geben.

Ihr Draht zu uns:
Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

700. Katharinenmarkt in Butzbach

Tausende Gäste besuchten den traditionellen Herbstmarkt

Butzbach (js). Seit der Erlangung der Stadtrechte im Jahre 1321 wurden in Butzbach Märkte abgehalten. Frühjahrs- und Herbstmarkt sowie der Wochenmarkt sind in den alten Urkunden des Stadtarchivs überliefert. Die befestigte Stadt gewährte im Mittelalter den Ackerbürgern, Händlern, Bauern und Handwerkern eine große Sicherheit. In der jungen Stadt blühten bald Handel und Gewerbe; Fleiß und Bürgersinn aber gaben dieser Stadt ein ganz besonderes Gepräge, das sich über sechs Jahrhunderte bis in unsere Tage hinein erhalten hat. Vom 22. bis 26. Oktober feierte die Stadt Butzbach ihren 700. Katharinenmarkt, also einen Tag länger als früher. Das war auch gut so, denn im vergangenen Jahr war der Katharinenmarkt wegen Corona ausgefallen. Dieses Volksfest ist für Butzbach und sein Umland normalerweise ein fester Termin im jährlichen Veranstaltungskalender der Region. Auch diesmal zog der traditionelle Herbstmarkt bei zumeist sonnigem Oktoberwetter wieder Tausende von Besuchern aus der näheren und weiteren Umgebung in die Stadt.

Eröffnung mit Musik und Danksagungen

Das vielfältige Marktgeschehen begann bereits am Freitag um 14 Uhr. Die offizielle Eröffnung fand dann am Samstagvormittag statt. Auf dem Marktplatz hielt die Feuerwehrmusik Butzbach/Kirch-Göns unter der Leitung von Petra Scholl ab. Anschließend er-



Zu Beginn der Eröffnung des Katharinenmarktes spielte die Feuerwehrmusik Butzbach/Kirch-Göns unter der Leitung von Petra Scholl.

öffnete Bürgermeister Michael Merle offiziell den diesjährigen Markt und begrüßte alle Anwesenden und besonders die Ehrengäste. Er bat die drei Marktpächter Norbert Winter, Heinz-Jürgen Kalbfleisch und Steven Zey zu sich nach oben. Herr Winter begrüßte ebenfalls alle Anwesenden und gab seiner Freude Ausdruck, dass endlich wieder ein Markt in Butzbach stattfinden kann. Die vergangenen 16 Monate waren für alle Marktbesucher eine entbehrungsreiche Zeit. Und er bedankte sich bei der Stadt dafür, dass diese diesmal auf die sonst fälligen Standgebühren verzichtet hat. Es folgte eine ökumenische Andacht der drei heimischen Kirchengemeinden und dem Segen ihrer geistlichen Repräsentanten.

Im Rahmen der Eröffnung des diesjährigen 700. Katharinenmarktes wurden die Gewinner des Weitflugwettbewerbs

rinnen und Teilnehmer Spannendes zur Thermenbaustelle und den Herausforderungen bei der Verwirklichung eines solchen Großprojekts. „Ich freue mich allen Interessierten gemeinsam mit dem Fachbereich Stadtentwicklung und dem Architekturbüro blfp einen Blick hinter den Bauzaun zu ermöglichen“, sagt Steffen Schneider, Leiter des Kur- und Servicebetriebs und Geschäftsführer der BNST. Für die Führung wird festes Schuhwerk sowie ein Helm benötigt, der vor Ort gestellt wird. Bei den Führungen „Hinter den Kulissen: Gräberbauten“ (3. November) und „Hinter den Kulissen: Schwalheimer Brunnen“ (18. November) jeweils um 14 Uhr führen erfahrene Mitarbeiter des Kur- und Servicebetriebs durch die Kuranlagen und berichten dabei über Funktions-

weise und Geschichte. Einen ganz besonderen Einblick ermöglichen auch die Stadtwerke Bad Nauheim. Bei der Führung „Stadtwerke Bad Nauheim: Neue Energiezentrale“ am 5. November um 14.30 Uhr erfährt man, wie aus warmem Wasser im Boden auf einmalige Weise Energie für ein ganzes Wohngebiet erzeugt werden kann. Die Energiezentrale in Bad Nauheim Süd ist das größte Kalt-Nahwärme-Projekt Deutschlands und wurde 2020 eingeweiht. Den Planeten zum Greifen nah kommt man bei der Führung „Planetenwanderweg“ am 6. November um 14 Uhr. Während des schönen Spazierganges gibt es Vieles über die astronomischen, mythologischen und künstlerischen Hintergründe der Planeten-Skulpturen zu erfahren. Ebenfalls mythologisch wird

Für Jeden etwas dabei

An allen fünf Tagen des Katharinenmarktes herrschte reges und buntes Markttrüben in der Innenstadt mit allem was zu einem Jahrmarkt gehört. So hatten wieder etliche Schausteller ihre verschiedenen Fahrgeschäfte aufgebaut, die besonders von Kindern und Jugendlichen

frequentierte wurden. An den vielen Verkaufsständen gab es der Jahreszeit entsprechend warme Bekleidung aber auch Gürtel, T-Shirts, verschiedensten Schmuck und viele andere Accessoires. Den Hunger konnten die Besucher mit vielen Leckereien stillen. Am Sonntag hatten die Butzbacher Einzelhändler ihre Geschäfte von 13 bis 18 Uhr geöffnet und präsentierten mit ihren Marktangeboten einen zusätzlichen Anreiz zum Marktbesuch und Einkaufsbummel. Der Dienstag lockte als Familientag wieder mit ermäßigten Fahrpreisen bei allen Fahrgeschäften in der Innenstadt. An allen fünf Tagen nutzten die vielen großen und kleinen Besucher den großen Vergnügungspark mit Krammarkt in der Innenstadt weidlich aus. Insgesamt war auch in diesem Jahr der Butzbacher Katharinenmarkt ein farbiges herbstliches Glanzstück in unserer Region.

„Kurstadt mal anders“

Besondere Führungen im November durch Bad Nauheim

Bad Nauheim. Einmal hinter die Kulissen blicken und Bad Nauheim und seine Orte auf ganz besondere Art und Weise kennenlernen, das ist mit dem Führungsprogramm „Kurstadt mal anders“ exklusiv im November möglich. Die Bad Nauheim Stadtmarketing und Tourismus GmbH (BNST) bietet unter anderem in Zusammenarbeit mit dem Kur- und Servicebetrieb, den Stadtwerken Bad Nauheim sowie Denkmalpfleger Gustav Jung spannende Führungen an, die einen besonderen Einblick in die Kurstadt geben.

Hinter den Kulissen

Bei der Baustellenführung über die Baustelle der zukünftigen Sprudelhof Therme am 4. November um 16 Uhr und am 23. November um 15 Uhr erfahren die Teilnehme-

er bei der Führung „Mythologie im Sprudelhof“ am 7. November um 14 Uhr. Die besondere Symbolik und Bildsprache des Jugendstilensembles entführt Besucher in die Welt der Mystik, Sehnsüchte und Träume. Denkmalpfleger Gustav Jung lädt am 20. November um 14 Uhr auf Spurensuche durch Bad Nauheim ein. Die Führung „Sehnsüchte für Denkmalfreunde: auf Spurensuche mit dem Denkmalpfleger Gustav Jung“ erzählt Geschichte und Geschichten von Bauwerken, Straßen und Plätzen und wie sie gemacht wurden. Die Termine mit allen Infos sind in dem Veranstaltungskalender unter www.bad-nauheim.de/veranstaltungen und auf dem Flyer zum Programm in der Tourist Information, In den Kolonnaden 1 zu finden.

Beilagen in Teilausgaben

Logos include: expert klein, Media Markt, Petri Apotheke, EICHHORN, NORMA, M.G. Autopflege, INTERSPORT, POCO, BVS Industrie-Elektronik GmbH, real, Falken-Apotheke, PENNY, BENZING, Gemeindevverwaltung Ranstadt, toom, REWE, JYSK, Die Lernhilfe, Kempf, RÖSSMANN, HIT, SCENTO, XXX Utz, CONCORD, tegut, nah & gut, Brünner Baustoffe KG, Netto, EDEKA, ALDI.

Dachspfad gesperrt

Bad Nauheim. Die Straße Dachspfad wird aufgrund der Stellung eines Autokrans vom 1. November bis 5. November in Höhe der Hausnummer 8 für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Der Magistrat der Stadt Bad Nauheim bittet um Verständnis.

Römerstraße gesperrt

Bad Nauheim. Aufgrund von Tiefbauarbeiten für die Stadt Bad Nauheim wird die Römerstraße im Stadtteil Rödgen vom 25. Oktober bis 30. November in Höhe Haus Nummer 16 bis 18 für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Der Autoverkehr wird über die Wettetalstraße, Sonnenweg und Zum Rehberg umgeleitet.

Internationales Frauen-Café

Friedberg. Mittwochs lädt das „Internationale Frauen-Café“ deutsche und ausländische Mitbürgerinnen zum Erfahrungsaustausch bei Kaffee und Tee ein. Es gibt Gespräche sowie Informationen über Leben, Kultur und Veranstaltungen in der Wetterau. Neue Teilnehmerinnen sind herzlich willkommen. Die nächste Zusammenkunft für Frauen aus aller Welt findet im Frauenzentrum am 3. November um 14 Uhr statt. Informieren und anmelden können sich Interessentinnen im Frauenzentrum unter Telefon 06031/2511 oder E-Mail: frauenzentrum.wetterau@t-online.de. Die Veranstaltung findet unter Beachtung der 3-G-Regelung und mit begrenzter Teilnehmerinnenzahl statt.

Neue Stimmen willkommen

Ober-Mörlen. Am 18. März 2020 musste der Chor infolge der Corona Pandemie seine Tätigkeit ruhen lassen. Nach nunmehr fast 20 Monaten der Enthaltbarkeit ist zwar immer noch nicht der Vollbetrieb möglich, da aktuell nur mit einer begrenzten Anzahl von Sängerinnen und Sängern im Kirchenraum gesungen werden kann aber einem Probenbeginn steht dank der vorhandenen Räumlichkeiten nichts im Wege. Selbstverständlich müssen die geltenden 3 G-Regeln beachtet werden. So wird am Dienstag, 16. November, um 19,30 Uhr im Bonifatius-Saal wieder mit dem Singen angefangen. Trotz der jahreszeitlich bedingten steigenden Inzidenz soll zumindest der Probenbeginn nicht weiter hinausgeschoben werden. In welcher Form öffentliche Auftritte möglich sind, wird nach den jeweils vorliegenden Gegebenheiten geprüft und auch wahrgenommen werden. Dem Chor ist es insbesondere auch wichtig, die gut funktionierende Gemeinschaft unter den Sängerinnen und Sängern, bei der Fröhlichkeit, gute Laune und Lebensfreude immer ihren Platz fanden, aufrechtzuerhalten. Durch Corona und teils auch aus Altersgründen mussten acht Abmeldungen verkraftet werden. Ein glücklicher Singbetrieb ist aber trotzdem in allen Singstimmen gewährleistet. Natürlich sind neue Stimmen zur Aufstockung sehr willkommen.

Märchen für Erwachsene

Bad Nauheim. Märchen verzaubern nicht nur Kinder, sie ziehen auch Erwachsene in ihren Bann. Das Freiwilligenzentrum bietet anlässlich des Projektes „Miteinander – Für einander“ Märchen für Erwachsene am Donnerstag, 4. November, ab 15 im Erika-Pitzer-Begegnungszentrum (Blücherstraße 23) an. Die Märchenzählerin Christa Serfling und ihre Kolleginnen aus Hanau leiten die Besucher durch die Veranstaltung und halten einen bunten Märchenstrauß für die Besucher*innen bereit. Darin verborgen sind Magie und Zauberkraft, die einladen, in die Welt der Märchen einzutauchen. In den Märchen verbergen sich Weisheiten und Erkenntnisse. Die Veranstaltung ist kostenlos. Es gilt die 2-G-Regel, die Teilnehmeranzahl hierfür ist begrenzt. Anmeldungen nimmt das Freiwilligenzentrum bis Montag, 1. November, telefonisch unter 06032/920359 oder per E-Mail an fwz@fwz-badnauheim.de entgegen.

Wenige freie Plätze ENGLISCH für „Senioren“

Anfänger + Fortgeschrittene

- ein Mal pro Woche
- tagsüber in kleinen Gruppen
- Mindestalter: **50 Jahre**
- keine Vorkenntnisse erforderlich
- Sprechen statt Grammatik
- vor Ort oder per Video/Telefon
- gemeinsam und sicher

Es informiert Sie: Michael Friesl

ELKA in Friedberg
Erfolgreich lernen.
Konzepte im Alter
Telefon **06031-6853867**
ELKA: www.friesl.eu

Ziel: Regionale Produktion fördern

Zuwendungsbescheid über 58.735 Euro für Mobile KondiTOUREi



Kreisbeigeordneter Matthias Walther, Jungunternehmerin Nanetta Ruf, Christina Braum (Fachstelle Strukturförderung des Wetteraukreises)(oben) mit Klaus Karger (Geschäftsführer Wirtschaftsförderung Wetterau), Silvia Kirmis (Projektleiterin Wifö Wetterau) sowie die Bürgermeister Carsten Krätschmer und Manfred Wetz (beide Leader-Beirat)(unten von links).

Wetteraukreis. Für die junge Konditormeisterin Nanetta Babette Ruf geht ein Traum in Erfüllung: Eine mobile Produktveredelung im ausgestatteten Wechselcontainer eines LKWs. Damit kann sie die Existenzgründung ihres eigenen Betriebes in Rockenberg verwirklichen. Was so sperrig klingt ist eine Konditorei auf vier Rädern, eben eine Mobile KondiTOUREi. Dank Leader-Fördermitteln in Höhe von 58.735 Euro wird dieser Traum nun wahr.

Gegründet wird eine mobile Konditorei-Produktionsstätte als Lohnverarbeitung für landwirtschaftliche Betriebe. Das heißt, die Rohprodukte des landwirtschaftlichen Betriebes werden in der mobilen KondiTOUREi vor Ort veredelt und weiterverarbeitet. Im Rahmen des Leader-Projektes wird diese innovative Idee, die passgenaue Ausstattung des Wechselcontainers als Konditorei, gefördert. Die Bio-Erzeugerbetriebe als Kooperationspartner von Na-

netta Babette Ruf werden direkt angefahren und ihre Produkte vor Ort veredelt. Anschließend können die so verarbeiteten Lebensmittel im Hofladen vor Ort oder auf dem Wochenmarkt verkauft werden. Aufwändiger Transport und dadurch mögliche Zeitverzögerung oder Überlagerung der Rohprodukte entfallen bei dieser effizienten Vorgehensweise.

In der Regel entstehen länger haltbare Lebensmittel wie süße und herzhafte Aufstriche oder Gebäck. Durch das große Produktportfolio von Nanetta Ruf sind den individuellen Wünschen der Kundschaft jedoch kaum Grenzen gesetzt.

Möglich sind regelmäßige und einmalige Produktionstermine oder auch Kooperationen bei Festen und Veranstaltungen mit direktem Kontakt durch die Verkaufsklappe.

Für die Inbetriebnahme der mobilen Produktionsstätte ist eine ebene Stellfläche mit Wasser-, Abwasser- und

Stromanschluss notwendig. LKW und Container bieten der Existenzgründerin mit integriertem Schlafplatz und Sanitäreinrichtungen sogar die Möglichkeit weitestgehend autark auch über längere Zeit vor Ort zu produzieren. Durch die mobile Lösung entfällt die Suche nach einer passenden Betriebsstätte. Es findet kein weiterer Flächenverbrauch statt und zusätzlich kann die platzsparende Alternative bei Bedarf auch stationär genutzt werden.

„Bei diesem innovativen Projekt finden gleich mehrere Handlungsfelder der Leader-Region Wetterau/Oberhessen Beachtung“, sagt Kreisbeigeordneter und Kreisentwicklungsdezernent Matthias Walther. „Neben der Unterstützung der regionalen Wirtschaft werden besonders aktuelle Themen wie Regionalität und transparente Liefer- und Verarbeitungsketten sichtbar gemacht und ein Beitrag zum Erhalt der Kulturlandschaft geleistet.“

Kriegsgräber erzählen Geschichte(n)

Landrat Weckler ruft zu Spenden für Erinnerungsarbeit auf

Wetteraukreis. Landrat Jan Weckler ist Schirmherr der diesjährigen Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Er bittet die Menschen im Wetteraukreis um Geldspenden, die der Bildungs- und Erinnerungsarbeit des Volksbundes zugutekommen. In der Zeit vom 23. Oktober bis 21. November findet die diesjährige Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge statt. Sie steht, wie in den Vorjahren auch, unter dem Motto „Kriegsgräber

erzählen Geschichte(n)“. „Nur wenige der heute noch Lebenden haben Krieg aktiv miterlebt. Die Folgen eines Krieges hingegen haben viele Menschen in unserem Land noch ganz bewusst in Erinnerung. Es sind nicht nur die Älteren, die als Kriegskinder mit Not und Entbehrungen aufgewachsen sind. Es sind nicht nur die Vertriebenen aus Ostpreußen, aus Pommern, aus Schlesien, aus dem Sudetenland, die ganz konkret und persönlich unter dem Krieg und seinen Folgen gelitten ha-

ben. Viele Menschen, die erst in den letzten Jahren in unser Land gekommen sind, sind vor kriegerischen Auseinandersetzungen geflüchtet. Auch deshalb ist schulische und außerschulische Bildungsarbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge so wichtig, um jungen Menschen vor Augen zu führen, welche Konsequenzen ein Krieg haben kann. Krieg beginnt nicht erst mit dem Einsatz von Waffen. Er beginnt mit Worten, mit Ausgrenzungen, mit Hass auf Fremde. Mich besorgt sehr die hohe Zahl von antisemitischen Übergriffen, die wir im vergangenen Jahr auch unter dem Eindruck der Corona-Pandemie in unserem Land verzeichnen mussten. Deshalb ist es so wichtig, für Vielfalt und Toleranz zu werben. Sie sind ein Gegenmittel gegen übersteigerten Nationalismus, der unser Land und ganz Europa verheerte. Ich würde mich freuen, wenn möglichst viele Menschen die Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge mit ihrer Spende unterstützen“, so Landrat Jan Weckler.



Schülerinnen und Schüler des Butzbacher Weidiggymnasiums bei der Arbeit in der Kriegsgräbergedenstätte Butzbach Nieder-Weisel.

Wandern, Singen und Lachen

FC Gambach-Mädels im Tierpark

Münzenberg. Trotz der Ferien meldeten sich 14 Mädels bei Trainerin Melli Bender zum „U10/U12-Wanderausflug“ an. Verstärkt durch vier Spielerinnen der G-Jugend traf man sich auf dem Parkplatz im Licher Wald und zog mit wehenden Fahnen und dem Bollerwagen Richtung Tierpark Klosterwald. Vorbei an Meerschweinchen, Hasen und Co. waren neben den Ziegen, Eseln, Ponys und Alpakas, gerade für die Älteren, das Stachelschwein eine Attraktion. Begehrt als kleines Mitbringsel, waren die abgefallenen Stacheln. Für alle gab es was zu sehen, die fünf bis zwölfjährigen Spielerinnen hatten viel Spaß und nach knapp zwei Stunden, machten sie sich auf den circa sieben Kilometer langen

Weg zum Gambacher Sportplatz. Auf den Radwegen wurde gesungen und Bollerwagenrennen ausgetragen, die Älteren unterstützten und motivierten die Jüngeren zum Durchhalten. Nach zwei Stunden Fußmarsch trafen alle im Vereinsheim ein und vertrieben sich die Zeit mit Karaoke – von DisneySongs bis Survivor wurde alles angestimmt – und jede „Mutige“ wurde durch kräftigen Applaus honoriert. Nach einer Dance-Challenge war es dann so weit, die heiß ersehnte und nach der Wanderung verdiente Pizza wurde geliefert. Es wurde noch gesungen und gelacht, bis alle abgeholt wurden. Und alle waren sich einig, dass eine weitere Veranstaltung zeitnah gemacht werden soll.



Die Gruppe hatte sichtlich Spaß bei ihrem Ausflug.

„Anschlagbrett“ Mittelhessen-Bote

Was nutzt die beste Vereinsarbeit, wenn niemand davon erfährt?

Das Druck- und Pressehaus Naumann aus Gelnhausen bietet den Mittelhessen-Boten allen Vereinen, Parteien, Kirchen und anderen Institutionen und Gruppierungen als „Anschlagbrett“ für ihre Mitteilungen an. Sie können so eine optimale Öffentlichkeitsarbeit betreiben: Berichte über die Arbeit im Vorstand, Terminerinnerungen für die Mitglieder, Vorankündigungen und Nachberichte zu Veranstaltungen der unterschiedlichsten Art sind nur einige Beispiele für diesen kostenlosen Service. Schicken Sie Ihre Unterlagen, gerne auch mit Foto, an:

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen
E-Mail: redaktion@bote.de

Ihre Redaktion des Mittelhessen-Boten



➤ **Butzbacher beim Crosslauf:** Alexandra Adeleye und Michael Schlag vom Lauftreff Butzbach nahmen am Volkslauf Leihgestern teil. Der 10-km-Crosslauf führte auf anspruchsvoller Strecke über schmale Pfade mit teils durchnästen Abschnitten und quer liegenden Bäumen durch den Lindener Forst. Der Leihgesterner Volkslauf war die fünfte Veranstaltung der Laufserie Mittelhessen-Cup (MHC) in diesem Jahr.

Limes, Kastelle und römische Spuren sichtbar machen

Erster Wetterauer Limestag in Butzbach zieht positive Bilanz und blickt in die Zukunft

Wetteraukreis. Seit 2005 ist er Teil des UNESCO-Welterbes: der Obergermanisch-Raetische Limes. Mit rund 550 Kilometer Länge verläuft er zwischen Rhein und Donau und markiert die nördliche Grenze des Römischen Reichs. Schon vor knapp 2000 Jahren entdeckten die Römer beim Bau dieser Anlage ihre Liebe für die Wetterau. Mit einer nach Norden gerichteten Ausbuchtung dieses Grenzwalls integrierten sie die fruchtbare Wetterau in ihr Reich. Die Reste des Limes sind entlang des Taunus im Westen und im Raum Limeshain und Altstadt im Osten noch heute gut sichtbar. 13 der Wetterauer Kommunen haben einen Anteil an diesem Welterbe, schon seit Jahren ist der Limes daher fester Bestandteil der „ArchäologieLandschaft Wetterau“.

Um die Bedeutung des UNESCO-Welterbe-Limes, seinen Erhalt und seine Erforschung, aber auch um die besonderen Entwicklungspotenziale des Wetterau-Limes zu thematisieren, hatte der Wetteraukreis gemeinsam mit der Stadt Butzbach, der hessenArchäologie, der Archäologischen Gesellschaft Glauberg und der TourismusRegion Wetterau zu einem „Ersten Wetterauer Limestag“ nach Butzbach eingeladen. Rund 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus den Wetterauer Kommunen, aus Tourismus und geschichtlicher Forschung kamen, um die Impulsvorträge namhafter Experten zu hören und, um anschließend in Workshops ihre Erfahrungen auszutauschen und neue Netzwerke aufzubauen.

Limes gut für den Tourismus

Der Wetteraukreis ist mit besonders langen Abschnitten des UNESCO-Welterbes Limes gesegnet, betonte Matthias Walther, Kreisbeigeordneter des Wetteraukreises, bei der Eröffnung der Veranstaltung. Diese Besonderheit gelte es noch stärker in das Bewusstsein der Menschen zu rücken und auch touristisch in Wert zu setzen. Mit dem Ersten Wetterauer Limestag setze der Landkreis den Auftakt für eine Initiative, die schon zur Landesgartenschau 2027 sichtbare Früchte tragen könne. Schon früh hat sich die Stadt Butzbach ihres römischen Erbes gestellt, betonte Bürgermeister Michael Merle: Die Rekonstruktion eines Wachturms auf dem Schrenzerberg oder eine entsprechende Abteilung im Museum der Stadt sind besonders sichtbare Zeichen. Aber auch in die Zukunft gerichtet, werde sich Butzbach dem Thema widmen, etwa mit der Realisierung des „Vicus“-Projekts, einer Art Bürgerpark, der die römische Besiedlung des heutigen Stadtgebiets vor 1800 Jahren inszeniert. Hoch erfreut über die Ausrichtung des Limestages zeigte sich der hessische Landesarchäologe Prof. Dr. Udo Recker vom Landesamt für Denkmalpflege Hessen. Damit sei die Chance verbunden, die Bevölkerung noch näher an



Dr. Kai Mückenberger (Limesbeauftragter Hessen/Landesamt für Denkmalpflege Hessen), Matthias Walther (Kreisbeigeordneter des Wetteraukreises), Dr. Jörg Lindenthal (Kreisarchäologe des Wetteraukreises), Prof. Dr. C. Sebastian Sommer (Vorsitzender Deutsche Limes Kommission/Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege) (von links).

die Bedeutung der Fundstücke der vielen Grabungen und Forschungen heranzubringen. In den rund 150 Jahren ihrer Besatzungszeit hätten die Römer mit ihren Landgütern, den Kastellen und Wachttürmen sowie dem Limesverlauf bis heute sichtbare Spuren in der Landschaft hinterlassen, die es zu entdecken gelte.

Über die Forschung:

Die Forschung zur Epoche der Römer ist sehr dynamisch. Auch nach Jahrzehnten erlangen die Wissenschaftler immer wieder neue Erkenntnisse, durch die das Bild aus dieser Zeit an Schärfe gewinnt. Das betonen gleich drei Experten einhellig in ihren Impulsvorträgen. Der bayerische Landesarchäologe, gleichzeitig langjährige Vorsitzender der Deutschen Limes Kommission Prof. Dr. C. Sebastian Sommer vom Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege setzte den Wetterau-Limes zunächst in einen großen Rahmen. Auf der Leinwand zeigte er Kartenausschnitte, die ganz Europa, Vorderasien und Nordafrika umfassten. In diesem Maßstab wurden die gigantischen Ausmaße des antiken Bauwerks Limes deutlich sichtbar: Die Linie beginnt im Westen auf der Britischen Insel, springt über den Ärmelkanal und verläuft dann ohne Unterbrechung einmal quer von der Nordsee bis ans Schwarze Meer.

Die unterschiedlichen Ausbaustufen des Limes in Hessen griff der hessische Limesbeauftragte Dr. Kai Mückenberger vom Landesamt für Denkmalpflege Hessen auf. Nachdem teilweise wie mit dem Lineal gezogen Schneisen in die Landschaft gezogen wurden, folgten erste Wachtürme aus Holz. Wahrscheinlich unter zunehmendem Druck umliegender Germanenstämme wurde nach und nach der Grad der Befestigung der Anlage durch die Errichtung von Holzpalisaden und später mit dem Ausheben von Gräben und dem Anschütten von Wällen erhöht. Dabei war der Limes gar nicht als undurchlässige Grenze angelegt. Vielmehr diente er als sichtbare Linie der Ausbreitung des Römischen Reichs. Auch jenseits des Limes konnten römische Spuren, etwa eine ackerbauliche Nutzung nachgewiesen werden. An den Durchlässen dieser Grenze wurden Zölle erhoben, was die wirtschaftli-

che Bedeutung unterstreicht. Starke regionale Akzente setzte Dr. Jörg Lindenthal, Kreisarchäologe des Wetteraukreises. In seinem Vortrag konzentrierte er sich auf den sogenannten „Wetterau-Limes“, der auch auf kleinmaßstäblichen Karten durch den markanten Bogen nach Norden immer leicht zu finden sei. Neben den gut erhaltenen Abschnitten von Wall und Graben in den Wäldern der Wetterau ist der Limes vor allem durch Nachbauten römischer Wachtürme bei der Bevölkerung präsent. Als besonders gelungenes Beispiel hob er den vor wenigen Jahren in einem Bürgerprojekt aufgebauten Wachturm bei Limeshain hervor. Weitere Anlaufpunkte, die nicht zuletzt im Zuge der Anerkennung zum UNESCO Welterbe 2005 saniert wurden, bilden das Kastell Kapersburg bei Rosbach, der sanierte und wieder zugängliche Wacht- und Signalturm „Gaulskopf“ im Wintersteingebiet oder auch die Reste des Römerbades in der Friedberger Burg.

Schulen und Bevölkerung einbeziehen

In Zukunft gelte es, die Bevölkerung und insbesondere auch die Schulen noch näher an das spannende Thema und die Erforschung des Welterbes Limes heranzuholen. Dass es sich durchaus lohne, römisches Erbe besser zugänglich und sichtbar zu machen unterstrich Lindenthal mit dem Beispiel des Römerbades im Burggymnasium in Friedberg. Obwohl im Gebäude dieser Schule ein einmalig gut erhaltenes römisches Bad integriert ist, sei dies über lange Jahre weder in den Latein- noch in den Geschichtsunterricht eingebunden worden. Viele Schülerinnen und Schüler hätten gar nichts von diesem bedeutenden Bauwerk gewusst. Erst durch eine bessere Erschließung und Inszenierung sei es nun gelungen, das alte Bad in die Lehrpläne zu integrieren. Als weiteren wichtigen Baustein für die Vermittlung des Welterbes in der Region benannte Lindenthal die drei Limesinformationszentren im Wetterau-Museum Friedberg (für die zentrale Wetterau), im Museum der Stadt Butzbach (für den westlichen Wetteraulimes) und dem Museum Echzell (für den östlichen Wetteraulimes), die es weiter zu entwickeln gelte.

Workshop mit verschiedenen Schwerpunkten

An den fachlich fundierten Input schloss sich am Nachmittag eine offene Runde mit Workshops an, um die Vernetzung der einzelnen Akteure aus Politik, Verwaltung, Ehrenamt, Forschung und Tourismus zu erreichen. Unter der Moderation von Frank Uwe Pfuhl vom Fachbüro LandKonzept wurden gemeinsam Überlegungen angestellt, wie der „Limes“ im Wetteraukreis mehr in den Fokus gerückt werden kann. In fünf thematischen Gruppen konnten erste Schritte diskutiert und Impulse gesetzt werden.

In Sachen Bildungsarbeit war die zentrale Frage, wie das Kulturerbe Eingang in die Lehrpläne der Schulen finden könne und wie dort Freiräume zu schaffen sind, um die Römer und ihr Erbe in Projektwochen oder Aktionstagen einzubinden.

Eine besondere Bedeutung kommt der Öffentlichkeitsarbeit zu: Neben dem Ausbau des Infoangebots über Social Media und klassische Printprodukte wurde hier die Installation eines gemeinsamen Römerfestes, die Organisation von Aktionstagen und die Zusammenstellung von Erlebniskoffern für Kinder und Jugendliche diskutiert.

Die Bilanz bei den Freizeitrouten fiel positiv aus, mit der Deutschen Limesstraße, dem Limesradweg und dem Limeswanderweg gibt es bereits ei-

nige gut ausgebaute Routen in der Region, diese sollten jedoch nach dem Wunsch der Teilnehmer um eine verbesserte Ausschilderung und Informationsangebote erweitert werden.

Museen, Wachttürme, Points of Interest: In der Vergangenheit wurde hier bereits ein „Museums-Dreieck“ zu den Themen Römer und Limes mit den Standorten Friedberg, Butzbach und Echzell errichtet, das weiter ausgebaut und ins öffentliche Bewusstsein gerückt werden sollte. Eine bessere Vernetzung von Schule und Museen wurde diskutiert ebenso wie ein „Tag der offenen Grabungen“.

Mit der Besucherlenkung und dem Tourismus beschäftigte sich eine weitere Arbeitsgruppe. Eine besondere Rolle komme den Natur- und Kulturführern des Wetteraukreises zu, die verstärkt das Thema aufgreifen und in Szene setzen sollten. Bereits in der Vorbereitung auf die Landesgartenschau, die 2027 im östlichen Teil des Wetteraukreises stattfinden wird, soll die Einbindung des Themas eine besondere Rolle bekommen.

Das abschließende Fazit der Teilnehmer fiel sehr positiv aus: Der Austausch sei wichtig für alle Beteiligten, an den Ersten Wetterauer Limestag solle sich daher bald eine Fortsetzung anschließen. Teilweise wurden schon Verabredungen für gemeinsame Aktivitäten und für die thematische Aufbereitung beispielsweise an den Schulen getroffen.



Ihre Aufgaben

- Warenbearbeitung
- Umsatzorientierte Warenpräsentation
- Aktive Verkaufsförderung
- Unterstützung Ihres/-r Store Managers/in
- Kassenverantwortung

Ihr Profil

- Lust auf echte Teamarbeit
- Freundlicher Umgang mit Kunden und Kollegen
- Affinität zu Mode

Haben Sie Lust, in guten Teams mit guter Laune zu arbeiten? Dann sollten wir uns mal kennenlernen! Bewerben Sie sich gern in der unten stehenden Filiale bei unserem Storemanager.

Bitte reichen Sie bei schriftlichen Bewerbungen nur Kopien, keine Originale oder Mappen ein, da nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle Unterlagen vernichtet werden und keine Rücksendung erfolgt.

Wir freuen uns auf Sie!

Takko Holding GmbH
Philipp-Reis-Str. 5
35510 Butzbach
Tel.: 06 03 3 / 74 66 00 5

Erlebe es, um es zu glauben!

TAKKO
FASHION

Mittelhessen-Bote

... auch als
kostenloses
epaper



www.bote.de

Das Telefonbuch

Alles in einem

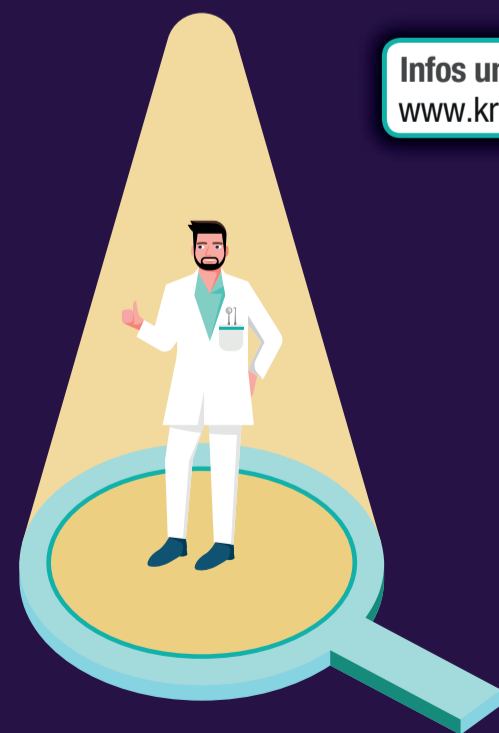
Gefunden statt gesucht werden: Werben in Das Telefonbuch lohnt sich.

Denn 70% der Nutzer greifen zu uns, um gewerbliche Anbieter zu finden.¹

> In der App, Online und im Buch



Infos unter:
www.krick.com



krick Ihr Verlag Das Telefonbuch
Robert Krick Verlag

¹Quelle: GfK-Studie zur Nutzung der Verzeichnismedien 2020, repräsentative Befragung von 16 Tsd. Personen ab 16 Jahren, Oktober 2020

„Go wyld!“

Mädchenaktionstage des Wetteraukreises im November

Wetteraukreis. Unter dem Motto „Go wyld“ sind Mädchen aus der Wetterau eingeladen aufregende Momente bei den Mädchenaktionstagen im November zu erleben.

Die Highlightveranstaltung für alle Mädchen findet am 13. November von 16 bis 19 Uhr im Junity in Friedberg statt. Bei dem Outdoor-Event mit Feuerkörben, Suppe und Punsch gibt es eine Girls-Band, ein Mädchenquiz, Karaoke und vieles mehr. Insgesamt 22 Veranstaltungen in Altenstadt, Bad Nauheim, Bad Vilbel, Büdingen, Florstadt, Friedberg, Karben, Münzenberg, Nidda, Rosbach, Wölfersheim und sogar Online für Mädchen sind im Angebot.

Schwerpunkt bei kreativen Workshops

Ein besonderer Schwerpunkt liegt in diesem Jahr auf den kreativen Angeboten mit insgesamt acht Workshops. In Bad Nauheim werden persönliche Schilder aus Holz gestaltet. In Karben entstehen tolle selbstge-



Der Workshop Holz-Werkstatt bei den Mädchenaktionstagen 2019.

machte Magnetwände für Notizen und Fotos. In Friedberg designen Mädchen eigene Schmuckstücke aus Metall oder Glas. Außerdem führt der Workshop „Keramik und Feuerbrand“ in das Arbeiten mit Ton ein. In zwei Upcycling-Workshops können eigene Gürtel und Geldbeutel hergestellt werden. Die Workshops finden parallel zu einem Mädchen-Flohmarkt statt. In Bad Vilbel bietet die Kunstschule den Workshop Collagen-Plakatkunst an, bei dem tolle Plakate entstehen, die mit Klischees von Mädchen und Frauen in der Werbung ordentlich aufräumen. Ebenfalls in Bad Vilbel sind jüngere Mädchen ab

8 Jahren eingeladen mit Kaplanteinen zu bauen und dabei zur Stärkung Pizza zu backen. Dass Mädchen viel stärker sind, als sie vielleicht denken, können sie bei insgesamt drei Selbstbehauptungsworkshops entdecken. In Büdingen und Florstadt wird bei zwei Workshops, sicheres Auftreten mit Hilfe der inneren Einstellung, Körperhaltung und eigenen Stimme geübt. Und in Friedberg bietet Wildwasser für Mädchen der 3./4. Klasse den Mitmach-Workshop „Starke Mädchen“ an. Im Online-Workshop mit Julia von Weiler erfahren Mädchen ab 13 Jahren, was sie Sprüche klopfen entgegengesetzen können.

Wichtiges Wissen

Ein weiterer Höhepunkt ist der Workshop „Vulva-Wissen für alle!“ für Mädchen ab 12 Jahren in Wölfersheim. Mädchen sind eingeladen, alle Fragen zu stellen, die sie schon immer einmal wissen wollten und gemeinsam eigene Zeichnungen anzufertigen.

In Münzenberg und Nidda wartet ein spannender Nachmittag mit dem Spiel Pictures XXL. Angelehnt an das Spiel des Jahres 2020 „Pictures“ gilt es in verschiedenen Teams ausgewählte Motive so darzustellen, dass die anderen diese zwischen allen Fotos wiederfinden können.

Wer sich entspannen und die Seele baumeln lassen möchte, ist beim Yogakurs in Bad Nauheim oder beim Beauty- und Wellnessstag in Friedberg genau richtig. Für die Partymäuse ist dagegen die Bad Taste Party mit Singstar Contest in Altenstadt oder die Girlsband im professionellen Proberaum genau das Richtige.

Mitte November geht es dann schon langsam auf Weihnachten zu, Mädchen sind zum „Weihnachtsmarkt“ ins JUZ in Rosbach eingeladen.

Das Programm ist bei den Kinder- und Jugendbüros und beim Fachdienst Frauen und Chancengleichheit im Wetteraukreis erhältlich, Telefon 06031/835301, fachdienst-frauen@wetteraukreis.de.



Der Ausbau des Radwegs „N4“, der eine Verbindung zwischen zwei Regionalparkrouten darstellt, beginnt. Künftig wird der ausgebaut Weg dann die Regionalparkroute und die Regionalparkroute Hohe Straße miteinander verbinden. Der Ausbau wird aus dem Förderprogramm „Stadt und Land“ mit 280.000 Euro gefördert. Bei Gesamtkosten des Projekts in Höhe von rund 380.000 Euro beträgt der Eigenanteil der Stadt somit lediglich 100.000 Euro. Der Ausbau des Radwegs wird dabei von einer ökologischen Baubegleitung begleitet, da die Maßnahme in einem sensiblen Gebiet zwischen dem Wingert und dem Stadtwald vollzogen wird.

Geschäftsleben

Persönliche und sichere Förderung im Lesen, Schreiben und Rechnen

-Anzeige-



Friedberg. Gut Lesen, Schreiben und Rechnen lehren ist Michael Friesls Profession. Sein Pädagogisches Förderinstitut (PFI) bietet persönliche und sichere Möglichkeiten der Lese-, Schreib- (auch in Englisch) und Matheförderung mit Hilfe von Präsenzunterricht in Friedberg, videogestütztem Live-Unterricht und individuellem Schreibtraining in Deutsch zu Hause an.

Dass Kinder eine ganze Zeit lang Fehler beim Lesen, Schreiben und Rechnen machen, ist ganz normal. Manche Schüler machen aber mehr Fehler und es fällt ihnen schwer, die Rechtschreibung, Rechnen und das Lesen in Deutsch oder Englisch zu lernen. Kinder mit solchen Schwierigkeiten benötigen Unterstützung. Je früher diese Schwierigkeiten, eine Lese- und Rechtschreibschwäche (LRS) oder Dyskalkulie erkannt und beseitigt werden, desto besser.

Die Förderung im PFI orientiert sich an anerkannten Schreib- und Rechenmodellen und an der persönlichen Leistungsfähigkeit des Schülers. „Viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene kommen zweimal in der Woche zum Training vor Ort, nutzen unseren kontaktarmen live Video-/Webunterricht oder das Training zu Hause“, so Michael Friesl, „sowohl in Mathe, Deutsch als auch Englisch erhalten sie so die richtige und effektive Förderung in diesen Grundkompetenzen.“ Eltern, deren Kinder betroffen sind, können ihre Kinder kostenlos und unverbindlich am Samstag, 26. September, von 10 bis 16 Uhr von ausgebildeten Pädagogen in den PFI-Räumen in Friedberg, Saarstraße 51, testen lassen. Um rechtzeitige telefonische Anmeldung unter (06031) 6853865 wird gebeten. Beratungsgespräche gibt es zudem das ganze Jahr über.

Quelle www.friesl.net

FREITAG
5.
NOVEMBER

MOONLIGHT-SHOPPING
FREITAG BIS 21 UHR

porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

Ja, ist denn schon Weihnachten?



Das porta
WOHLFÜHL
ANGEBOT
33%
PERSONALKAUF-
RABATT

auf (fast) alle Möbel, Küchen, Matratzen und Teppiche

porta.de  

Rabatt ab sofort und bis 06.11.2021 gültig!

6118 Bad Vilbel-Dortelweil • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bad Vilbel • Industriestr. 2
Beim Kultur- und Sportforum • Tel.: 06101 601-0
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

* Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, mit „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel und Produkte aus der Abteilung Quartier. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe www.porta.de. Gilt für alle Küchenholzteile, nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig bis 06.11.2021.

ANZEIGE

Der Rentenblicker erklärt Jugendlichen die Rente

Digitaler, mobiler, bewegter – die Deutsche Rentenversicherung hat ihr Jugendprogramm Rentenblicker überarbeitet.

Der Rentenblicker erklärt Jugendlichen die gesetzliche Rentenversicherung. Schüler, Auszubildende und junge Eltern erfahren hier, welche Leistungen ihnen die gesetzliche Rentenversicherung schon in jungen Jahren bietet. Der Stil ist klar, die Inhalte sind für Jugendliche ansprechend und verständlich aufbereitet.

Der Rentenblicker geht auch an die Schulen und hilft Lehrerinnen und Lehrern, mit Arbeitsmaterial den Unterricht zur Altersvorsorge zu gestalten. Auf Wunsch kommen auch Referentinnen und Referenten der Deutschen Rentenversicherung in die Klassen. Neu im Programm ist ein Angebot für Eltern. Denn Altersvorsorge

ist zuallererst ein Thema in der Familie. Auch hier stehen alltagsnahe Themen für Jugendliche im Mittelpunkt. Statt um den Grundrentenzuschlag geht es hier um Ferienjobs, die Ausbildungsplatzsuche oder Freiwilligendienste.

Hinter der Initiative „Rentenblicker“ steht die Deutsche Rentenversicherung. Als öffentlich-rechtliche Institution garantiert sie ein neutrales, unabhängiges und kostenfreies Bildungsangebot.

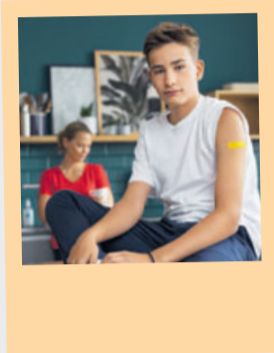
Erste Anlaufstelle der Initiative ist das Onlineportal www.rentenblicker.de mit multimedialen Inhalten. Eigene Social-Media-Kanäle wie Instagram, Twitter und Facebook bringen den Rentenblicker auf die Smartphones der Jugendlichen.

SCHÜTZEN SIE IHRE GANZE FAMILIE

Die Corona-Pandemie war und ist auch eine starke Belastung für Familien. Zum Glück gibt es wirksame und sichere Impfstoffe, für die sich bereits über 57 Millionen Menschen in Deutschland entschieden haben. Die Daten zeigen eindeutig: Wer sich nicht impfen lässt, riskiert einen schweren Krankheitsverlauf, der eine Behandlung auf einer Intensivstation erfordern kann. In Deutschland entscheidet die Ständige Impfkommission (STIKO) über Impfeempfehlungen. Erfahren Sie hier, für welche Personengruppen bereits eine Impfeempfehlung vorliegt, und holen Sie sich jetzt noch vor dem Winter Ihre Corona-Schutzimpfung!

Kinder ab 12 Jahren

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren die Corona-Schutzimpfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz anderer Familienmitglieder
- **Gut zu wissen:** BioNTech/Pfizer und Moderna arbeiten bereits an einem Impfstoff für Kinder ab 5 Jahren. Vor einer Zulassung in Deutschland ist aber zunächst ein unabhängiges Prüfverfahren der zuständigen Zulassungsbehörden erforderlich.



Mehr Informationen zur Impfung für Kinder und Jugendliche finden Sie im Familienleitfaden, den Sie hier herunterladen können:



„Die Daten haben gezeigt, dass die COVID-19-Impfung in der Schwangerschaft und Stillzeit sicher und wirksam ist. Die STIKO hat sich sehr viel Zeit genommen, um die Daten gründlich zu prüfen und Ihnen nun eine sichere Impfeempfehlung geben zu können.“

Frau Dr. Röbl-Mathieu,
Frauenärztin und STIKO-Mitglied

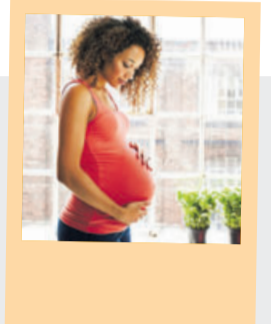
Ältere Menschen und Personen in der Pflege

- **Empfehlung:** Die STIKO hat empfohlen, dass Menschen ab 70 Jahren, Menschen in Pflegeeinrichtungen, Pflegepersonal und Personal in medizinischen Einrichtungen ihren Corona-Impfschutz ab sechs Monaten nach der abgeschlossenen Grundimmunisierung auffrischen lassen sollten.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Eine Auffrischungsimpfung kann den bei älteren Menschen und Personen mit geschwächtem Immunsystem schneller nachlassenden Impfschutz wieder erhöhen. Beim Pflegepersonal reduziert die Auffrischungsimpfung die besonders hohe Gefahr einer Übertragung auf Gefährdete. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.
- **Gut zu wissen:** Einen noch stärkeren Schutz erhalten Sie, wenn Sie Ihre Corona-Auffrischungsimpfung mit einer Gripeschutzimpfung kombinieren. Sprechen Sie mit Ihrer Hausärztin oder Ihrem Hausarzt.



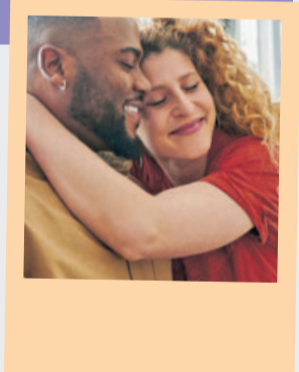
Schwangere und Stillende

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt Schwangeren ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel und allen Stillenden ausdrücklich die Impfung.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** eigener Schutz vor COVID-19 und Schutz des ungeborenen bzw. neugeborenen Kindes
- **Gut zu wissen:** Die Schwangerschaft an sich ist ein relevanter Risikofaktor für schwere COVID-19-Verläufe. Die Impfung erzielt einen sehr guten Schutz vor Infektionen und schweren Verläufen (Hospitalisierung).



Frauen mit Kinderwunsch

- **Empfehlung:** Die STIKO empfiehlt die Corona-Schutzimpfung ausdrücklich Frauen mit Kinderwunsch. Wichtig: Es gibt keine Hinweise, dass die Impfung unfruchtbar macht.
- **Impfstoffe:** BioNTech/Pfizer und Moderna (mRNA)
- **Nutzen:** Wirksamer Schutz vor COVID-19 und schon zu Beginn der Schwangerschaft im ersten Schwangerschaftsdrittel; denn eine Impfung im ersten Schwangerschaftsdrittel empfiehlt die STIKO nicht.
- **Gut zu wissen:** In sozialen Medien findet man das Gerücht, dass die Corona-Schutzimpfung unfruchtbar machen könne, weil sich das Spike-Protein des Coronavirus und ein Protein mit dem Namen Syncytin-1, das für die Bildung der Plazenta verantwortlich ist, ähneln. Daraus wurde fälschlicherweise geschlossen, dass die nach der Impfung im Körper gebildeten Antikörper die Bildung einer Plazenta beeinträchtigen. Das kann ausgeschlossen werden.







Lassen Sie sich jetzt impfen und schützen Sie sich und Ihre Familie bestmöglich vor dem Coronavirus!



Weitere Informationen auch als Video,
Download oder Newsletter unter
[Corona-Schutzimpfung.de](https://www.corona-schutzimpfung.de)

Bleiben Sie auf dem Laufenden:

-  [bmg.bund](https://www.bmg.bund)
-  [bmg_bund](https://twitter.com/bmg_bund)
-  [bundesgesundheitsministerium](https://www.bundesgesundheitsministerium.de)
-  [Bundesministerium für Gesundheit](https://www.bundesgesundheitsministerium.de)

DEUTSCHLAND
KREMPelt DIE
#ÄRMELHOCH
CORONA-SCHUTZIMPfung.DE

Höffner®

Wo Wohnen wenig kostet!

Jubiläum

5%

in ALLEN

zusätzlich 5%

Auf Möbel & Küchen®

LOUNGE COLLECTION

inkl. Sitztiefenverstellung

999.-**

Wohnlandschaft

WOHLANDSCHAFT „Kathrin“ Bezug Stoff anthrazit, B/L ca. 309x195 cm **Inklusive:** Sitztiefenverstellung 28401314 **Gegen Mehrpreis:** Kopfteilverstellung, Stauraumfunktion, Relaxfunktion, Schlaffunktion, Bettkasten, Klapparmlehne, Zierkissen

smart KÜCHEN

INKLUSIVE Dunstesse ENERGIE EFFIZIENZ **D** E) Spektrum A*** bis D

INKLUSIVE Glaskeramik-Kochfeld

INKLUSIVE Geschirrspüler **E** A G

INKLUSIVE Kühlschrank **A** G **F**

INKLUSIVE Einbau-Backofen ENERGIE EFFIZIENZ **A** E) Spektrum A** bis D

Im Preis enthalten: VESTEL

- Einbau-Backofen EBOXA3
- Glaskeramik-Kochfeld AGK601
- Dunstesse FH17231-1E
- Kühlschrank VEKS2135
- Geschirrspüler VES46056

Eine **EINBAUKÜCHE** mit allem was „Mann“ zum Kochen braucht. Die Fronten und das Umfeld sind in Kunststoff graphit, ohne Mischbatterie u. Regalsystem, ca. 302+120 cm. 017292

1999.-#

Einbauküche

FINANZIERUNG 100x19.99^{F)}

E) Spektrum der EU-Energiekennzeichnung **A A A A B C D**

uno genial günstig

199.-**

Esstisch

je 59.-**

Freischwinger

ESSTISCH bootsförmig Wildeiche Nachbildung, Gestell Metall schwarz lackiert, B/L ca. 90x160 cm, 77 cm hoch 13302721

FREISCHWINGER MIT ARMLEHNEN Bezug Kunstleder Vintage braun oder grau, mit Rautensteppung, Gestell Quadratrohr matt schwarz lackiert 14307713, -14 69.-**

FREISCHWINGER Bezug Kunstleder Vintage braun oder grau, mit Rautensteppung, Gestell Quadratrohr matt schwarz lackiert 13302718, -19

Solange der Vorrat reicht. Verzehr nur im Restaurant. Keine Barauszahlung möglich. NUR gegen Vorlage des Coupons für Sie und Ihre Begleitung zu je 4,90€. Gültig bis zum 02.11.2021.

R) Höffner gewährt Ihnen folgenden Rabatt: Auf Möbel, Küchen und Matratzen „39% in allen Abteilungen“ und zusätzlich „5% auf Möbel und Küchen“, was einer Gesamtminderung von 42,05% entspricht. Auf Artikel der Abteilungen Haushalt, Geschenke, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Leuchten, kennzeichnete Artikel sowie Artikel der Marken Quooker, Oster, Leicht, Team7, Walden, Möbelwerke, Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Joop!, Paulmann Licht, Vossen und Cawö. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte sind auf der jeweiligen Standortseite ab dem 09.11.2021. F) 0% effektiver Jahreszins bei einer Laufzeit bis zu 100 Monaten und 0€ Anzahlung. Bonität vorausgesetzt. Keine Gebühren. Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0% p.a. Parallel zum 02.11.2021. **Abholpreis. Lieferung & Montage deutschlandweit gegen Mehrpreis. Alle Preise in dieser Anzeige sind Endpreise und gelten bis einschließlich 09.11.2021. Es sind keine weiteren Rabatte möglich. #Lieferpreis deutschlandweit. Montage gegen Mehrpreis. Alle Preise sind in Euro (€) und gelten für die Bundesrepublik Deutschland.

ANNALE

111

Jahre

Möbel-Tradition

NUR BIS

SAMSTAG

6.

NOVEMBER

MONTAG

8.

NOVEMBER

DIENSTAG

9.

NOVEMBER

30%

Abteilungen



mein Sofa
So wie ich es will.



WOHLNLANDSCHAFT „Carina“ Bezug Leder echt anthrazit, B/L ca. 311 x 234 cm 24408564 Gegen Mehrpreis: Rücken echt, Motorverstellung für Canapé, Schlaffunktion, Bettkasten, Kopfstütze, Zierkissen

ECHTES LEDER

1699.-

Wohnlandschaft

FINANZIERUNG
100 x 16.99 €

DAS GIBTS NUR ALLE 111 JAHRE!

100

zusätzlich

MONATE

0% FINANZIERUNG

Ohne Anzahlung.
Ohne Gebühren.



inkl. 5 große und 5 kleine Kissen

MEGA-SOFA „Maxima“ Bezug Stoff grau, B/T ca. 300 x 136 cm, 85 cm hoch
Inklusive: Rücken echt 28405818

399.-

Mega-Sofa



Kochmütze
RESTAURANT

4.90

Ente mit Rotkohl und Klößen



ohne Lattenroste
u. Matratzen

POLSTERBETTGESTELL
Liegefläche ca. 180 x 200 cm, Bezug Stoff anthrazit, Holzfüße silberfarbig, Kopfteil mit Chesterfieldsteppung 13122924



499.-

Polsterbettgestell

...ten und Teppiche „39% in allen Abteilungen“. Ausgenommen von diesem Rabatt sind Kaufgutscheine, Bücher, anderweitig reduzierte Produkte, als „Tiefpreis“ oder „Aus unserer Werbung“ ge...
...Ihres Höffner-Einrichtungshauses unter www.hoeffner.de/standorte einzusehen. Kundenkartensofortrabatt bereits enthalten. Keine Barauszahlung möglich. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindes...
...tner ist die TARGOBANK AG & KGaA in Düsseldorf. Dieses Angebot gilt nur für Neuaufträge ab einem Warenwert von 1.000€. Höchstfinanzierungssumme 50.000€. Gilt nicht im Online Shop. Gültig...
...se in dieser Anzeige sind Endpreise und gelten bis einschließlich 09.11.10.2021. Es sind keine weiteren Rabatte möglich. J Im Jahr 1910 gründete Wilhelm Krieger Senior seine Tischlerei in Berlin.

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenastr. 3-9
63584 Gründau-Lieblos • Tel. 06051/822-0 • www.hoeffner.de
Öffnungszeiten: Mo-Do + Sa von 10-19 Uhr, Freitag von 10-20 Uhr

Weihnachts-Buchausstellung

Bad Vilbel. Was jetzt schon, werden Sie sich fragen? Doch, am Samstag, 6. November und Sonntag, 7. November findet die diesjährige Weihnachts-Buchausstellung der katholischen öffentlichen Bücherei statt. Sie können in aller Ruhe die neuen Bücher anschauen. Vielleicht bekommen Sie eine Idee, was Sie noch an Büchern verschicken wollen. Die nötigen Abstands- und Hygieneregeln werden eingehalten. Am Samstag, von 16.30 bis 18 Uhr, am Sonntag, von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr im Gemeindesaal St. Marien, Walter-Ender Platz, Bad Vilbel-Dortelweil.

Mit Sebastian Wysocki spazieren

Bad Vilbel. Am kommenden Samstag (30. Oktober) können sich Interessierte mit Sebastian Wysocki zu einem lockeren Spaziergang durch Massenheim treffen. Der CDU-Bürgermeisterkandidat beantwortet Fragen und möchte über aktuelle und künftige Projekte in Massenheim ins Gespräch kommen. Startpunkt ist um 9.30 Uhr die katholische Kirche. Von dort aus geht es weiter in Richtung Dorfplatz, zur Baustelle Weißer Stein, zum Standort der möglichen Grundschule und zum Sportplatz. Auch der Bad Vilbeler CDU-Vorsitzende und Landtagsabgeordnete Tobias Utter wird an dem Spaziergang teilnehmen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Bingo-Spaß im HdB

Bad Vilbel. Die richtige Karte, ein bisschen Glück und ein flotter Ausruf „Bingo“ verhelfen zu kleinen Gewinnen! Das Bistroteam vom Haus der Begegnung lädt wieder zu einem heiteren Bingo-Nachmittag ein. Am Donnerstag, 4. November, von 15 bis 16 Uhr rollen im HdB, Marktplatz 2, die Kugeln. Bei Kaffee und Kuchen können die Gäste in geselliger Runde auf die passenden Zahlen hoffen. Eine Anmeldung ist erforderlich, Einlass ist bereits um 14.30 Uhr. Der Bingenachmittag findet regelmäßig am 1. Donnerstag im Monat statt. Im gesamten Haus der Begegnung gilt die 3G-Regel. Weitere Auskünfte und Anmeldung unter: Haus der Begegnung: Telefon 06101/9833044 oder via E-Mail: mail@hdb-bad-vilbel.de

Vortrag „Besser hören“

Bad Vilbel. Zu einer Info-Veranstaltung zur Hörgesundheit lädt der Bad Vilbeler Seniorenbeirat am Dienstag, 9. November, ins Haus der Begegnung (HdB), Marktplatz 2 ein. Unter dem Motto „Besser hören“ referieren zwei ortsansässige Hörakustiker. Die Gäste können dabei mittels eines Video Otoskops einen individuellen Blick ins eigene Ohr werfen, bekommen die Möglichkeit eines Hörtestes und haben die Möglichkeit, die Expertinnen anschließend zu befragen. Einlass ist ab 14.30 Uhr, Beginn 15.00 Uhr. Es gilt die 3-G-Regel, zudem ist ein Mundschutz erforderlich. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um telefonische Anmeldung gebeten. Interessierte jeglichen Alters können Angelika Peschke (Telefon 06101/403854) montags bis freitags ab 17 Uhr kontaktieren.

„Der Ring des Nibelungen“

Wagnerspektakel für die ganze Familie von der Theatergruppe Assenheim



Das Team der Theatergruppe freut sich auf die Vorstellungen.

Niddatal. Wieder frei und vielleicht noch etwas freier zeigen die aktiven Schauspieler, Musiker, Tänzer und Crewmitglieder um Gesamtleiter Norbert Deforth und seinem Regieteam, was man aus Wagners Nibelungenring zaubern kann. Traumhafte Musicalabende und -nachmittage für Erwachsene und Familien gestalten und aufführen – das war wieder das erklärte Ziel und natürlich haben die Verantwortlichen auch an die Schulaufführungen sowie an die Seniorenaufführungen gedacht. Mit schöpferischer Kreativität ist eine meisterliche Umsetzung des Wagnerstoffs von der Heldensage in ein prachtvolles, lustiges und anmutiges musikalisches Bühnenwerk gelungen.

Die Geschichte

Unter den Wassern des Rheines bewachen Loreley und ihre Schwestern den wertvollen Schatz der Nibelungen. Ihr wertvollstes Stück ist ein uralter, geschmiedeter Goldring,

der seinem Träger unendliche Macht und Stärke verleiht. Hagen, der gerne König wäre, und Alberich, der gierige Zwergenkönig, haben von der Kraft des Rings gehört und den Weg zur Unterwasserhöhle gefunden. Der Notfallplan wird ausgerufen. Loreley und die drei Rheintöchter verschwinden mit dem Ring in göttliche Sphären. Zurück bleibt ein Rauchwölkchen und Hagen und Alberich schauen zunächst in die Röhre. Loki, der Götterbote und Gott der Geschichten, wird beauftragt den Ring in die sichere Obhut eines Drachen zu bringen. Indessen hat der große Rat des Waldes beschlossen, dass es Zeit für Siegfried wird, den Wald zu verlassen und als Held in der Welt sein Glück zu machen. Hagen, Alberich und Siegfried erfahren von dem Versteck des Rings. Als bald macht sich ein jeder auf den Weg den Drachen zu besiegen und den Ring an sich zu bringen. Nun kommen auch die Götter, die Burgunder und natürlich auch die Drachen-

horde und Hexen ins Spiel. Es entwickeln sich abenteuerliche und wieder bisweilen schreiend komische und dann auch wieder sehr anrührende Szenarien in der Bearbeitung des klassischen Wagnerstoffs um den Nibelungenhelden Siegfried und seine Begleiter. Freuen Sie sich auf großartige Live-Musik, wunderschöne Bühnenbilder, atemberaubenden Revuen, aufwändige Licht- und Feuerwerkseffekte und eine spannende aber auch vergnügliche Version des „Nibelungenrings“ für die ganze Familie. Ein tollkühner Musicalabend der das ursprüngliche „Epos aus uralten Zeiten“ in einem völlig neuem Licht erscheinen lässt. Was am Ende bleibt, Drache oder Held oder vielleicht auch beides, wir werden sehen.

Verkaufsstellen

Der Sondervorverkauf für die Aufführungen in Assenheim findet am Samstag, 30. Oktober im Bürgerhaus Assenheim von 10 bis 14 Uhr statt. Ab dem 1. November beginnt

der übliche Vorverkauf. Tickets für Assenheim gibt es im Reisebüro Assenheim, bei Cinderella in Friedberg und im Onlineverkauf über unsere Website. Für die Aufführungen im Dolce Jugendstil-Theater in Bad Nauheim, online und in allen üblichen Vorverkaufsstellen erhältlich. Alle Aufführungstermine stehen auf der Homepage der Theatergruppe (www.tgass.de). Die Produktion „Der Ring des Nibelungen“ wird voraussichtlich unter der 3G-Regelung durchgeführt werden.

Gültigkeitshinweis

Alle Ticketkäufe von 2020 für die Weihnachtsgeschichte, die wegen des Lockdowns nicht stattfinden konnte, behalten ihre Gültigkeit und können für die aktuelle Inszenierung verwendet werden. Nähere Informationen stehen auf der Website, Auskünfte erteilen auch die Vorverkaufsstellen.

Jürgen Hintz bleibt Vorsitzender

Karbener Geschichtsverein hält Mitgliederversammlung ab

Karben. Nach pandemiebedingter Pause fand die Jahreshauptversammlung des Karbener Geschichtsvereins für die Jahre 2019 und 2020 statt. Der Vorsitzende Jürgen Hintz gab einen Überblick über die Veranstaltungen und Fahrten 2019 bis März 2020 sowie im September 2020. In einer Zusammenfassung berichtete er über Vorträge und Fahrten, die für das Jahr 2020 geplant waren, aber wegen der Pandemie nicht stattfinden konnten. Diese Vorträge und Fahrten sollen 2022 nachgeholt werden und sind fest eingeplant. Darüber hinaus wurden für 2022 und 2023 weitere Vorschläge für sehr interessante Vorträge sowie Tages- und Halbtagsfahrten angesprochen. Der stellvertretende Vorsitzende und Leiter des Museumsdienstes, Rainer Obermüller, erläuterte die Tätigkeiten des Museumsdienstes, die für 2020 geplant waren, aber ebenfalls aufgrund Corona nicht gemacht werden konnten. Ebenso berichtete er, dass von der Stadtbibliothek nach deren Umzug in das neue Domizil nicht mehr benötigte Möbel und Regale für das Archiv und das Museum übernommen wurden, die dort wieder aufgebaut



Der wiedergewählte Vorstand des Geschichtsvereins.

mehr Platz und eine bessere Ordnung für die Depotbestände bieten. Anstelle von Wolfgang Schlicht, der entschuldigt war, gab Hintz einen Kurzbericht über die Arbeit im Archiv. Helmut Schultheiß, der bis dahin auch im Vorstand vertreten war, hat sich Ende Februar vorigen Jahres nach fast 30-jähriger Tätigkeit aus Altersgründen zurückgezogen. Der Kassenleiter Berthold Polag gab einen Überblick über die finanziellen Aktivitäten des Vereins für 2019 und 2020. Bei der anstehenden Wahl

des Vorstands wurden der Vorsitzende Jürgen Hintz, der stellv. Vorsitzende Rainer Obermüller, Kassenleiter Berthold Polag, Schriftführerin Karin Pfeiffer sowie die Beisitzer Christel Fiebelkorn, Werner Gold, Charlotte Jäkel, Wolfgang Schlicht und Peter Konze für die nächsten drei Jahre wiedergewählt. Als neues Mitglied in den Vorstand wurde Lothar Beier berufen, der bereits seit fast zwei Jahren im Museumsdienst und Archiv aktiv tätig ist. Alle Abstimmungen erfolgten durch die Versammlung einstimmig bei jeweils eigener

Enthaltung. Für ihre langjährige Mitgliedschaft wurden Karin Pfeiffer (25 Jahre), Brigitte Arndt (35 Jahre) und Ludwig Schramm (35 Jahre) geehrt. Wegen Abwesenheit wird die Ehrung nachgeholt für Dieter Nölle (30 Jahre), Brigitte Ullrich (30 Jahre) und Harald Bange (35 Jahre). Zum Abschluss der Jahreshauptversammlung folgte ein Lichtbildvortrag des Vorsitzenden Hintz mit Fotos der Fahrten in 2019 nach Mecklenburg und Freiburg mit Kaiserstuhl sowie der Halbtagesfahrt nach Butzbach im September 2020.

Novemberfrühstück mit Herz

Bad Vilbel. Die Tage werden kürzer und die Stimmung manchmal düsterer - dagegen haben die ehrenamtlichen MitarbeiterInnen im Haus der Begegnung, Marktplatz 2, einen Tipp: Das liebevoll zubereitete Frühstück mittwochs von 9.30 bis 12 Uhr im Bistro. Neben dem schon obligatorischen „bunten Teller“ gibt es im November herzhaftes Spiegelei mit Fleischkäse. Gepaart mit Begegnungen und Gesprächen sieht so zumindest der Mittwoch schon ein wenig heller und freundlicher aus. Das Frühstück ist für folgenden Tagen geplant: 3., 10., 17. und 24. November. Im gesamten Haus der Begegnung gilt die 3G-Regel, somit die gängigen Abstands- und Hygieneregeln und Mundschutzgebot bis zum Sitzplatz. Eine Anmeldung ist möglich über das HdB-Büro, Telefon 06101/9833044 oder mail@hdb-bad-vilbel.de.



Friedhofsfahrten wieder möglich

Karben. Der für Senioren geeignete Städtische Kleinbus, von Herz und Hand gefahren, fährt wieder regelmäßig zum Waldfriedhof. Montag und Donnerstag, jeweils um 15.30 Uhr, fährt er wie bisher kostenlos ab Rathaus. Als Neuerung holt er jetzt die Fahrgäste zu Hause ab, fährt zum Friedhof und nach Absprache wieder zurück. „Das dient der Service Verbesserung, vermeidet Leerfahrten und schützt die Umwelt“, merkt Guido Rahn im Gespräch mit Klaus von Treichel an. Er stimmt dem neuen Konzept zu. Die Buchungen erfolgen unter der Telefonnummer 9372118 die beim jeweiligen diensthabenden Fahrer aufläuft, mit dem dann im Dialog die Abholzeit und der genaue Einstiegsort abgestimmt wird. Auf Grund der Corona Situation besteht im Bus zum Schutz aller Beteiligten, wie im ÖPNV, Maskenpflicht.

Süßes kleines Frühstück

Bad Vilbel. Ab Dienstag, 2. November, starten die Aktiven des Fördervereins Haus der Begegnung mit einem neuen Angebot: Dem „Kleinen Plauderfrühstück“ – Ein gemütlicher Vormittag mit Plaudereien, Geschichten, Aktivitäten und vor allem keiner Langeweile. Bei einer Tasse Kaffee und einem gemeinsamen kleinen süßen Frühstück bleibt Raum zum Austausch zwischen Jung und Alt - Besuchern und Ehrenamtlichen und Platz für neue und auch alte Ideen. Das Angebot findet immer am 1. Dienstag im Monat von 10 bis 12 Uhr statt. Im gesamten Haus der Begegnung gilt die 3G-Regel und somit die gängigen Abstands- und Hygieneregeln sowie Mundschutzgebot bis zum Sitzplatz. Eine Anmeldung ist möglich, aber nicht zwingend notwendig, über das HdB-Büro, Telefon 06101/9833044 oder mail@hdb-bad-vilbel.de.

Licher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,00 €

- 33 %

9.99



Bier-Adventskalender

Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1 l = 3,16 €



24.99

Ein Highlight für jeden Bierliebhaber!

Astra Urtyp

Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 3,66 € Pfand,
1 l = 1,12 €



- 33 %

9.99

Krombacher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,20 €



- 20 %

11.99

Jever Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,30 €



14.99

12.99

Leikeim Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 4,50 € Pfand,
1 l = 1,05 €



- 30 %

10.49

Theresien Quelle Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,55 €



Dauer-Niedrigpreis!

4.99

Spaten Münchner Hell

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,26 € Pfand,
1 l = 1,50 €



+ 2 Flaschen GRATIS!

16.99

14.99

Entspricht einem Kastenpreis von 13,63 €

Schneider's Helles Landbier, Schneider Weisse

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,50 €



17.99

14.99

Moy Bier Helles

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,70 €



17.99

16.99

Grevensteiner

Original, Ur-Radler,
Pack = 6 x 0,33 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1 l = 2,02 €



- 20 %

3.99

Gösser

Natur Radler, Alkoholfrei,
Pack = 6 x 0,33 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1 l = 2,52 €



5.49

4.99

Förstina Sprudel Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,46 €



6.49

5.49

top frisch Bitterlimonade

diverse Sorten,
teilweise chininhaltig,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 3,00 € Pfand,
1 l = 0,83 €



5.99

4.99

Mio Mio Mate, Cola

koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 0,5 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 1,17 €



- 26 %

6.99

Bad Brückener Schorle

Apfel, Johannisbeere,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,78 €



- 22 %

6.99

Coca-Cola Kombikiste

teilweise koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,79 €



- 27 %

9.49

Heil Apfelsaft, Apfelwein*

diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,17 €



- 22 %

6.99

Fever-Tree*

diverse Sorten,
Pack = 4 x 0,2 l,
zzgl. 0,60 € Pfand,
1 l = 6,24 €



5.99

4.99

Kessler Zink Wein

diverse Sorten,
1 l-Flasche,
zzgl. 0,05 € Pfand,
1 l = 2,99 €



- 25 %

2.99

Campari

25%,
0,7 l-Flasche,
1 l = 14,99 €



11.99

10.49

Jim Beam Whiskey

diverse Sorten,
0,7 l-Flasche,
1 l = 14,27 €



- 26 %

9.99

Stroh 80*

Austria Inländer Rum,
80%,
0,5 l-Flasche,
1 l = 21,98 €

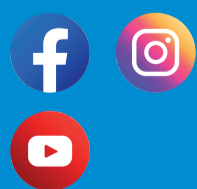


- 27 %

10.99



Folgen Sie uns auf:



In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de



Jack Daniel's Whiskey

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig, 10%,
0,33 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1 l = 6,03 €



- 29 %

1.99

Schlitz Whisky Liqueur*

32%,
0,5 l-Flasche,
1 l = 33,98 €



19.99

16.99

Bekanntschafen

JE ALTER MAN WIRD, DESTO KLEINER WIRD UNSER WUNSCHZETTEL, DENN DIE DINGE, DIE WIR UNS WÜNSCHEN, KANN MAN NICHT KAUFEN

KRIMINALBEAMTER J O H A N N, bin ein Anfang/Mitte 80-jähriger Gentleman und lese immer noch gerne Krimis, Gedichte und interessiere mich für die Seefahrt. Bin leider seit 2 Jahren verwitwet und habe schon viel von der Welt gesehen, doch mir fehlt das Wichtigste: „Sie“. Bin ehrlich, verlässlich, aufrichtig, habe schön. Haus, Auto, „den Beat im Blut“ und das Herz am rechten Fleck. Bin ein guter Kerl, sportlich-schlank, spontan, unkonventionell, loyal, offen, charmant + auf jeden Fall liebenswert. Es liegt jetzt bei Ihnen, lassen Sie uns Interessen tauschen, Gemeinsamkeiten finden und uns ganz langsam kennenlernen, auch gerne in getrennten Wohnungen, der Rest wird sich schon geben. Hauptsache Hand in Hand zu zweit und wir gehen den Weg gemeinsam zu Ende. Sollten Sie Interesse haben, freue ich mich über pv auf Ihren Anruf unter Tel. 0172 - 3707138. Es freut sich schon auf Ihre Kontaktaufnahme, herzlichst Ihr Johann

IN DEN REIFEN JAHREN DÜRFEN WIR ALLES ! „A L S O“ LIEB MICH + SCHREI VOR GLÜCK !

PROFESSOR DOKTOR E D G A R, 78 J und verwitwet, mit schön. Haus + ansteckendem Lachen! Plötzlich tritt ein Mensch in dein Leben: Er bringt deine Augen zum Strahlen. Er bringt deinen Mund zum Lachen. Er macht dein Herz glücklich. ER TUT DEINER SEELE GUT. Das möchte ich für Dich sein. Bin noch ganz fit, fühle mich wie 50 J. und frage mich, wo sind die Jahre geblieben? Ich schätze Lebensqualität, die man nur zu zweit empfinden kann, bin zuverlässig, gewissenhaft, sehr gesund u. zu jedem Bödsinn aufgelegt. Wenn wir in meinem schönen Zuhause bei Glühwein auf der Terrasse sitzen und den bunten Herbst genießen, dann genießen wir auch unsere Liebe in vollen Zügen. Wir sind zwei Menschen, die zusammengehören, die jetzt wieder glücklich verliebt sind, gemeinsam ins Elsass reisen, ein traumhaftes Essen bei einem Glas Rotwein genießen, durch den Herbstwald spazieren, und ganz leise flüstere ich dir ins Ohr: „WIR fangen das Glück für uns ein.“ Bitte rufen Sie an, pv handy 0172 - 3712035. Ich freue mich auf Sie.

Aus einem BALD sollte man viel öfter ein JETZT machen, bevor daraus ein NIE wird, daher meine Anzeige für DICH !

I L S E, 61 J, Fachkrankenschwester, bin ganz allein. „Schon jetzt an Weihnachten denken, ja“ - Gemeinsame Zeit verbringen, anstelle alleine einen Weihnachtsmarkt zu besuchen, so wie in den Jahren vor der Pandemie. Bin spontan, liebenswert, treu, charmant u. zärtlich, bin eine liebe, reizvolle Frau und lache gern. Habe schlanke, gute Figur, bin charmant u. treu. Wenn du auch allein bist u. es ehrl. meinst, ist es unsere Chance ins Glück. Ich möchte das ganze Leben mit Ihnen teilen und auch in ein paar Jahren bei Ihnen sein und Ihnen bei kleinen Wehwechen helfen und Sie pflegen. Ich hoffe, dass ich durch diese Anzeige über pv Ihre Aufmerksamkeit erregt habe + würde mich freuen, wenn Sie sich melden, um mich näher kennenzulernen. Tel. 0170 - 6113731 oder E-Mail an: llse3731@wz-mail.de

MANCHMAL KOMMT DIE LIEBE EINFACH SO, DURCH MEINE KLEINE ANZEIGE !

Mein Name ist L A U R A, bin 68 J. Bin eine sportliche, 165 cm große, schlanke bis mittelschlanke, spontane, fröhliche Zahnärztin, jetzt Rentnerin. Verführerisch aufregend, natürl. u. unendl. liebesbedürftig. Ich mag sanfte Wärme, Harmonie, viel Lachen; möchte meine Liebe + Zärtlichkeit einem ehrl. Mann schenken. Bin bestimmt nicht so perfekt aussehend wie Helene Fischer, singe dafür aber genauso lustig unter der Dusche. Ich möchte zu meinem Partner Vertrauen haben u. eine fröhliche, treue, liebevolle gemeinsame Zukunft erleben. Wenn auch du allein bist, hoffentlich nicht perfekt bist, dann habe Mut, „gib uns die große Chance zu unserer Liebe + Glück“, rufe an: pv handy 0151 - 59897641, denn Wunder passieren immer dann, wenn man die Hoffnung längst aufgegeben hat.

Gisela, 72 J., verwitwet, bin genauso nett wie ich aussehe, mit meinem Auto flexibel, u. weil ich keine Kinder habe, bin ich an nichts u. niemanden gebunden. Doch die Einsamkeit bedrückt mich. Wünsche mir nichts sehnlicher als e. lieben Mann, zu dem ich kommen kann. Ihr Anruf ü. pv ist unser Glück. ☎ 0176-34488463

Katja, 59 J., bin eine liebev., ehrliche u. gutaus. Frau, leidenschaftl. Hobbyköchin u. Naturliebhaberin. Jeder Tag ohne Liebe ist ein verlorener Tag. Wenn Du auch keine Lust hast, noch länger allein zu bleiben, melde Dich schnell ü. pv ☎ 0176-57889239

Rentnerin, 57 J. 165/55, häuslich, ordentlich, ortsbunden, sucht gepflegten NR für Feste Bez./ Ehe in Treue und auf Augenhöhe. Chiffre 35896

Dienstleistungen

Malerarbeiten, kompl. Badsanierung (auch barrierefrei), Tapezierarbeiten, Kellerisolierung (trocken legen), Trockenbau und Entrümpelung, sowie Gartengestaltung, Pfisterarbeiten, Terrassen etc. Hoti Malermeisterfachbetrieb ☎ 06051/9777810 u. 0160/96687594

Sie wollen renovieren? Maler- u. Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183/928475 o. 0179/2108959

B.K. Garten- und Landschaftsbau, die Profis für Gestaltung, Pfister-, Maurer-, Baggerarbeiten. www.b-k-garten-landschaft.de ☎ 06184/9480924

Baumfällung, Gartenpflege
☎ 0173/884212 gewerblich

Dienstleistungen

Ari-Garten, Freigericht: Garten- u. Landschaftsbauer erledigt kpl. Pflege Ihres Außenbereichs sowie Hecke schneiden, Pflastern, Mauern, Platten legen. ☎ 0151-66407233

Wir führen aus Pflaster- u. Baggararbeiten aller Art. Langjährige Erfahrung! Gratis vor Ort-Angebot! Seriöse und saubere Arbeit! Lassen Sie sich überzeugen. ☎ 0151/19504396

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pfisterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160/99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Maler / Tapez, Vinyl, Fliesen, Trockenbau, Wo.+ Bad Sanierung, ☎ 0177/3142944 o. 06181/4358764

Handwerkliche Dienstleistungen für Haus und Garten. ☎ 0176/52530194

Haushaltsauflösungen

Haushaltsauflösung o. Entrümpelung: Gewerbe, Whg., Haus, Umzugshilfe, Renovierungsarbeiten, Seniorenzüge, Messi- u. Problemwhgen., Komplettpaket v. Keller bis zum Speicher sowie Ankauf u. Beratung gehören dazu. Fa. Die Ameisen ☎ 06053/7775, 06184/905729, 01522/2038811 www.ameisen-heimerl.de

Die Fa. Klemens aus Wächtersbach bietet Ihnen zum Sparpreis Umzüge, Haushaltsauflösung, Entsorgungen, Entrümpelungen an. Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot. ☎ 0157/88711778 + 06053/7069134

Kaufgesuche

Ankauf Ankauf! Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe, sowie Haushaltsauflösung. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo-So von 8-21 Uhr. ☎ 069/17516793

Sammler kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Bilder, Porzellan, Uhren, Bleikristall, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Vasen, Zinn, Modeschmuck, Teppiche, Perücken, Bücher, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Altgold, Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser u. Puppen, kompl. Nachlässe, auch Wohnungsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung, zahle bar vor Ort, tägl. von 07.00-21.30 Uhr, gerne auch am Wochenende. ☎ 069-20168617

Aus alten Sachen Geld machen! Ich kaufe Pelze aller Art, Haushaltsauflösungen, Nachlässe, Zinn, Möbel, Porzellan, Bierkrüge, Mode- und Goldschmuck, Silberbesteck, Kamearas, Zahngold, Uhren aller Art (auch defekte), Münzen aller Art, Ferngläser, Militärsachen, Puppen, Bilder, Musikinstrumente, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bernstein. Alles anbieten! Auch am Wochenende. ☎ 06181/3029697

Ankauf von gebr. Jagd- und Sportwaffen, Nachlassregulierungen, Erbwarenblockierung, behörl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☎ 0170/9066676

Kaufgesuche

Briefmarken Ankauf. Wo schlummert eine Sammlung? Ich mache Ihnen ein seriöses Angebot. Des Weiteren suche ich alte Ansichtskarten. ☎ 06663/809640

Kaufe Werkzeug, Maschinen, Geräte aller Art f. Schlosser, Elektriker, Schreiner, Goldschm., Uhrm. usw. + Musikinstrumente. Haushaltsaufl. + Entrümpelung ☎ 0176/45944797

Suche ein Wohnmobil od. Wohnwagen, auch mit Mängel, oder Standwagen, sowie ein Rasentraktor, ein E-Bike u. ein Quad, auch mit Mängel. ☎ 0177/7177706

Kurse

Malkurse für Kinder und Erwachsene. Wir malen mit den Erwachsenen (für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet) im Restaurant/Café. Neben dem Malen wird auch lecker gegessen! Wir malen alle Schritte vor! Einfach melden unter ☎ 0160-94611908 My Design Werkstatt

Nachhilfe

Erteile Nachhilfe in Mathematik bis Klasse 13; auch Vorbereitung auf Abschlussprüfungen. ☎ 06051/71862

Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 49 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antiallerg. mit Geruchsbeseitigung, farbfrisch wie neu mit Langzeitimpregnierung! 49 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101/3131

Tierbestattungen

Wir helfen, wenn Freunde gehen. ANUBIS-Tierbestattungen, Am Mühlberg 10, 35428 Langgöns ☎ 06403/9777530 www.anubis-mittelhessen.de

Umzug

Professioneller Umzugsservice gewerblich/privat, Kleintransporte, Entrümpelungen. Preiswert, schnell, zuverlässig! Beratung kostenfrei! Robinsom Umzüge ☎ 06051/889736 oder 0173/3247501 www.robinson-umzuege.de

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten. Küchen- u. Möbelmontage. ☎ 06047/986370, 0173/1700586

Verkäufe

Möbellandhallen Neuberg günstigst gespart bei 100% Qualität. Neu: Mit die interessanteste, günstigste Polstermöbelausstellung weit und breit. Und alles sofort. Z. B. Doppelbett Eckgarnitur Las Vegas statt 1.499,- € nur 899,- €, Fernsehsessel mit Motor-Aufstieghilfe Telemaster 499,- €. Mehr als 1000 Polsterteile sofort, alles Postenware, 100% Qualität. Samstag Verkauf von Möbel Einzelteile, Sessel, Stühle, C-Tische, Esstische alles mit Macken, II Wahl und in der Fundgrube. Riesige Ausstellung Box-Springbetten, Frz.-Betten, Matratzen, Tische und Stühle. Alles sofort, 100% Qualität. Oktober Schnäppchen Hocker 30/50/70,- €. Mo.-Fr 9.30-18 Uhr, Sa. 9.30-16 Uhr. Im Unterfeld 2, 63543 Neuberg, Parkplätze am Haus. ☎ 06183/8991911

Leon-SB-Küchen ab Fabrik. Bei 100% Qualität u. 100% Leistung, alle Küchen günstiger als vergleichbare Mitbieter. Wir unterbieten jeden Vergleichs-Preis! Z.B. kompl. Küche Übereck Manhattan statt 5.488,-€ nur 1.877,-€ m. Hochbackofen gratis. Z.B. Inselküche Aida L. statt 14.999,-€ nur 3.287,-€ m. Hochbackofen gratis. Mehr als 60 Küchen sofort. Viele aus Fabrik-Sonderposten. Möbel direkt aus Fabrik. Neuberg, Im Unterfeld 2, Parkpl. am Hause, ☎ 06183/8991911

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☎ 03685/40914-0. 5 % online-Rabatt sichern! www.dachbleche24.de

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumeter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661 oder 0661-45221

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Bernstein: ☎ 06054/9071127

Säge-Spaltschleifmaschinen, Bandsägen, Kreissägen, Holzspalter, Forstseilwinden. Die idealen Maschinen für die Brennholzproduktion. www.zeier-forst.de Zeier Forst-Geräte-Center ☎ (097 47) 841

Verschiedenes

Ihre alten Schmal- und Videofilme kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Diast, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder. ☎ 06172-78810

Haushaltsauflösungen / Nachlassräumungen / Entrümpelungen / diskret u. kostengünstig. Verwendbares wird angerechnet. Kostenfreies Angebot. ☎ 06053/4709 0170/9927625

Kontakte

Super Sara 20! H*H 0160-4244344

Erotik

Hausfrau (34) ganz privat 01525-767 22 21

Sie (67) BH DD, privat 01525-625 40 16

Mittelhessen-Bote
Partner der Vereine
redaktion@bote.de



... auch als kostenloses epaper



www.bote.de

IMPRESSUM
Mittelhessen-Bote
mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Weh
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr;
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 34/47.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langensolbolder Bote, Schlüchterner Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote, Kahlgrund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:
Gelnhausen - Mitteilungsblatt;
Langensolbold - Langensolbolder Bote;
Wächtersbach - Wächtersbacher Stadtanzeiger;
Gründau - Gründauer Anzeiger;
Freigericht - Freigerichter Bote;
Hasselroth - Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht - Linsengerichter Anzeiger;
Biebergemünd - Wochenblatt Biebergemünd.
Auflage: 325.225.
Kombination mit Gießener Zeitung.
Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 454.100
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.
Verlag und Herstellung: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.
Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.
2021

Anzeigen (06051) 833-244
Redaktion (06051) 833-202
Vertrieb (06051) 833-299
Telefax (06051) 833-230

BESTELLSCHHEIN FÜR EINE PRIVATE KLEINANZEIGE

Mittelhessen-Bote am Samstag Preis pro Erscheinung bis zu 5 Zeilen jede weitere Zeile
Gesamtausgabe 22,00 € 3,50 €
inklusive **Neue Zeitung** Samstag bis zu 5 Zeilen 14,50 € jede weitere Zeile 2,00 €

Anzeigentext Rubrik

1 Text in Blockschrift in die Kästchen eintragen.
2
3
4
5 Ab hier wird jede weitere Zeile gem. obenstehender Preise berechnet. (Leerzeichen beachten)

Name, Vorname
Straße, Hausnummer
PLZ/Wohnort
Telefon (für evtl. Rückfragen)
DE IBAN
BIC
Bank
Datum, Unterschrift

Chiffre-Anzeigen ZUSÄTZLICH Chiffre-Gebühr von 5,- € (eingehende Zuschriften werden Ihnen zugestellt)

Rechnung Bei Rechnungsstellung werden 7,50 € Bearbeitungsgebühr zzgl. MwSt. berechnet

sollen abgebucht werden (bitte Bankverbindung eintragen)

Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen · Tel. (06051)833 244 · Fax (06051)833 255 · E-Mail: anzeigenabteilung@gnz.de

Neue Zeitung Einzelbelegung Samstag bis zu 5 Zeilen 14,50 € jede weitere Zeile 2,00 €

1a Buchenbrennholz, absolut trocken, in versch. Längen, ab 45,- €/m³. ☎ 0152-06589557

Saisonaler Wechsel adé

Für wen sich Ganzjahresreifen lohnen

Ganzjahresreifen am Auto eignen sich nach Einschätzung des Auto Club Europa (ACE) eher für Wenigfahrer in Regionen mit mildem Klima ohne Wetterextreme, die ihr Fahrzeug bei viel Schnee und Eis auch einmal stehen lassen können. Der ADAC hält die Reifen auch für Zweit- und Kleinwagen geeignet, die mit wenigen Kilometern Lauflistung vor allem in der Stadt unterwegs sind. Denn die auch Allwetterreifen genannten Pneus haben nicht nur Vorteile wie den Wegfall des Wechsels und die Einsparung etwaiger Einlagerungskosten. Sie weisen laut ACE im Vergleich zu Saisonreifen häufig auch höheren Spritverbrauch und schnelleren Verschleiß auf. Auch könnten etwas lautere Abrollgeräusche auftreten. Ein unter Umständen längerer Bremsweg könnte ein Sicherheitsrisiko sein. Wer öfter in den Winterurlaub oder im Sommer in den Süden will, sollte sich nach Empfehlung der Autoclubs die jeweiligen saisonalen Spezialisten



Allzeit gute Fahrt? Unter bestimmten Voraussetzungen können Ganzjahresreifen eine Alternative zum zweimal jährlich vorzunehmenden Reifenwechsel sein.

Foto: Sina Schuldt/dpa/dpa-mag

für Sommer und Winter aufziehen lassen. Diese bieten laut ACE häufig kürzere Bremswege, weniger Verschleiß, mehr Komfort, stärkere Haftung und bessere Eigen-

schaften bei Nässe. Generell sollten zudem Vielfahrer, sportliche Fahrer und Halter von schweren, großen und stark motorisierten Autos auf saisonale Reifen setzen.

Autohandel

Kaufe gegen bar Pkw, Lkw, Wohnmobile, Geländewagen, Pick-Up, Agra Bodenfräse mit od. ohne TÜV-Mängel. ☎ 06102/8653651 o. 0177/2802695 (WhatsApp)

Ankauf von PKW und LKW, alle Hersteller, alle Modelle, Zustand, TÜV und KM egal, auch mit Schäden jeglicher Art. Jederzeit erreichbar. ☎ 06403/9688211 o. 0176/23479199

Autozubehör

Winterreifen E-Mercedes, Conti Contact TF830P, 245/45 R17 auf Orig. Alu-Felgen ET48, Profiltiefe 7,22 mm, kaum benutzt. (Neu ü. 2000,- €), VB 480,- €. ☎ 0170-7810559.

Pkw Ankauf

Aufgepasst! Hr. Klemens aus Wächtersbach kauft Fahrzeuge aller Art, Bj./Zustand/km egal, zahle fair und direkt. ☎ 0157/88711778

Pkw Ankauf

Wir kaufen Ihr Auto! Bilder u. Fahrzeugdaten Ihres Fahrzeuges od. Unfallwagens per WhatsApp an ☎ 0171/2760410 senden u. direkt Angebot erhalten. Zahlen Bar vor Ort. 24h/7T. tel. erreichbar. V&S Automobile, 63571 GN-Hailer, Altenhaflauer Weg 3

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

V&S PKW-Ankauf! Rufen Sie uns an o. senden Sie Bilder u. Fahrzeugdaten per WhatsApp an ☎ 0152/26315092 u. erhalten Sie direkt ein Angebot. V&S Automobile

Reisemobile

Neue und junge gebrauchte Wohnmobile & Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen.

HÜTTL CARAVANING
HÜTTLrent GmbH
Robert-Bosch-Str. 2-4
☎ 06181 / 42 433 0
63477 Maintal
www.caravan-huettl.de verkauf@huettlrent.de

Liebe Leserinnen und Leser, wir suchen ein Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschließlich von privat. Einfach alles anbieten, seriöse Abwicklung garantiert. ☎ 01520/8264256

Hüttl rent vermietet Reisemobile und Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen • Info: 06181-42433-40
www.huettlrent.de

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

Immobilienmarkt

Vier Zimmer sind zu viel

Weit überhöhter Wohnbedarf kein Kündigungsgrund



Foto: Karl-Josef Hildenbrand/dpa-mag

Wie viel Wohnraum braucht eine Berufsanfängerin? Die Antwort auf diese Frage kann über den Erfolg oder Misserfolg einer Eigenbedarfskündigung entscheiden. Nach Ansicht des Landgerichts Berlin ist eine 120 Quadratmeter große Vierzimmerwohnung jedenfalls etwas zu groß, wie die Zeitschrift „Das Grundeigentum“ (Nr 4/2021) des Eigentümerverbandes Haus und Grund Berlin berichtet. Eine Eigenbedarfskündigung lässt sich so jedenfalls nicht begründen.

In dem Fall hatte eine Eigentümerin den Mietern einer Vierzimmerwohnung gekündigt. Zur Begründung führte sie an, ihre damals 19-jährige Tochter beginne eine Berufsausbildung und brauche eine eigene Wohnung. Die Mieter hielten das für vorgeschoben: Ihnen werde nur gekündigt, weil sie wenig Miete zahlten. Die Klägerin räumte zwar ein,

ihre Tochter brauche keine so große Wohnung, aber kleinere Wohnungen gebe es nur im Erdgeschoss und das sei zu gefährlich. Außerdem wolle die Tochter gemeinsam mit ihrem Freund in die Wohnung einziehen, und mittelfristig sei dann auch Nachwuchs zu erwarten.

Das Urteil: Die Kündigung habe das Mietverhältnis nicht beendet, befand das Landgericht. Zwar sei der Grund hier nicht nur vorgeschoben, weil die Tochter tatsächlich eine Wohnung benötige. In diesem Fall werde aber ein weit überhöhter Wohnbedarf geltend gemacht, der die Eigenbe-

darfskündigung nicht rechtfertige.

Die Tochter habe zum Zeitpunkt der Kündigung noch in ihrem Kinderzimmer in der elterlichen Wohnung gewohnt. Ihr Hausstand bestand lediglich aus einem Schreibtisch, einem Bett und einem Kleiderschrank. Vorstellungen darüber, wie sie die Wohnung nutzen wolle, habe sie keine. Nach der Zeugenvernehmung sei das Gericht der Ansicht, dass die Tochter auch mit einer halb so großen Wohnung zufrieden sei. Die Kläger hätten diese Wohnung ausgewählt, weil sie die ertragschwächste sei.

Garagen

Garagen, Lager, Parkplätze, 5-45 m², in gepflegter, sicherer Liegenschaft, 3 Minuten vom Amtsgericht Hanau entfernt. ☎ 01520/2311680

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden. **Grasmück GmbH**, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 0171-5734404

Immob.-Gesuche

Wir (4 u. 1 J.) aus GN suchen Haus oder Bauplatz in GN +15km für uns u. unsere Eltern ab 130 m² Wfl., ab 450 m² Grdst., Bonität/Finanzierung gesichert. Unsere Eltern erreichen Sie unter ☎ 06051/9776755, 0163/1877249, sbl206@yahoo.de

Immobilien

Bad Soden-Salmünster, 2-Zi.-ETW im Kurgebiet, behindertengerecht, EBK, Terrasse, Aufzug, Stellplatz, Abstellraum, 63m², 198.000,- €. ☎ 0171/4793372 o. 0171/4711108

Tausche meine EG-Wohnung in Kassel, gegen Wohnhaus in Nordhessen. ☎ 0172-2827004

Mietgesuche

Suche möbliertes Zimmer in Wächtersbach, Gelnhausen, Gründau oder Langenselbold zur Miete. ☎ 06053/6183052

Vermietungen

LG-Geislietz: 2- Zi.-Whg., 78 m², teilmöbliert, Heizkörper u. Fußbodenheizung, Wohnzi. m. Kamin, Schlafzimmer, Bad m. Wanne u. Dusche, Küche mit kleinem Abstellr., KM 500,-€ +150,-€ NK. ☎ 0171/5478500

Vermietungen

3 ZKBB, 100 m², EBK, Gartenmitbenutzung, 750,- € + 150,- € NK, 3MM Kaution, Büdingen-Kefenrod, ab 15.10.2021 oder später. ☎ 0178-7177774

Gründau-Rothenbergen: 2 Zi.-Whg., renov., EG, 47 m², Kü., Bad, KFZ-Stellpl., Energiebed. 134 kWh, E, Hzg. Gas, keine HT, NR, KM 410,- € + NK + KT. ☎ 0151/50772669

Zimmer zu vermieten in Dörnigheim, 15 m², Mitbenutzung von geräumigem Bad und großer Küche. Abstellraum vorhanden. ☎ 0163/1351005

Bad Orb: 1 Zi-App. mit sep. Duschbad, WC, ca. 25 m², auch an Hartz-IV-Empfänger, 250,- € + NK + KT. ☎ 0152/29517429

Kleine Wohnung in Gründau-Gettenbach ab sofort zu vermieten. ☎ 06058-8373

StellenMarkt

Stellengesuche

Privatbetreuung durch Ernährungsberaterin übernimmt Pflege hilfsbedürftiger Person. Vertrauenswürdig, mit sehr guten Referenzen, sucht Stelle. ☎ 0151/42898665 od. 06058/3170080

Ungarische Pflegerin spricht sehr gut deutsch, Führerschein vorhanden, sucht 24 Std. Arbeit mit Wohnmöglichkeit in Bad Orb, Umkreis 30km. ☎ 0151/24779270

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Wir suchen ab sofort 3 Mitarbeiter/innen für Service, Beratung und Verkauf. Handwerkliches Geschick erwünscht. Voraussetzung: Pkw-FS. Ein tolles Team erwartet Sie. ☎ 0174/9093914, AP.: Herr Kraus

Liebevolle Kinderfrau gesucht. Wir suchen ab sofort für unsere 3 Kinder (13 J., Zwillinge 11 J.) eine Tagesmutter in Teilzeit im eigenen Haushalt. Start: ab sofort in Bad Orb, 3 Tage die Woche. Tätigk.: Kinderbetreuung, Kochen/Essenszubereitung, Leichte Hausarbeiten, Aktivitäten: Spazieren gehen, etc., Hilfe bei den Hausaufgaben, Bring- u. Abholservice (z.B. zum Sport, Musik). Qualifikationen: Zuverlässig, pünktlich u. loyal, ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein, liebevoller u. zugleich konsequenter Umgang m. Kindern, Erfahrung in d. Kinderbetreuung, Ausbildung aus dem sozialen Bereich wünschenswert. Chiffre 35878

Suche Putzfee für unser schönes 2-Pers.-NR-Haus in Altenhaßlau. 3 Std. alle 2 Wochen Mo., Di. od. Do. nach Absprache. Hausstaubsaugeranlage vorh. Staubsaugen, Wischen, Bad reinigen. ☎ 0171-3799892

Stellenangebote

Wir suchen dringend eine Mitarbeiterin in Festanstellung (Vollzeit) zur Endbearbeitung/Endkontrolle unserer Gummiformartikel in unserem Werk in Gelnhausen sowie auch Mitarbeiterinnen, die in Heimarbeit unsere Artikel endbearbeiten und kontrollieren. Außerdem suchen wir eine Putzhilfe für unsere Büroräume auf 450 €-Basis, 1x wöchentlich, Zeit frei einteilbar. Kühn GmbH ☎ 06051-920712

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcldgluth.de

Suche ab sofort Schreiner/Fenstermonteur zur Festeinstellung zum Bedienen u. Transport von Glas-/Montagegeräten/Minikran bis 19 Meter mit FSK BE (alter 3) und Anhängererfahrung. Weiterhin suchen wir Fenstermonteure im Alt- + Neubau mit FSK B. Montage und Dienstleistungen Gerd Harnischfeger ☎ 0171/5436343 gerd.harnischfeger@gmx.de

Hilfe bei behördlichen Formularen, Anträgen und Schriftverkehr (digital) in Bad Orb bei guter Bezahlung gesucht. Chiffre 35607

Unternehmer bietet Früh-/Rentner Daueranstellung für Wagenpflege und leichte Gartenarbeit in Büdingen Stadt. Auf 450,-€ Basis. ☎ 01520/2306609

Suche zuverlässige vertrauensvolle Putzhilfe in Freigericht-Bernbach auf 450,-€ Basis. ☎ 0163/9281102

ASKLEPIOS

GESUNDHEIT HAT VIELE GESICHTER.

Herzlich willkommen in unserem Team!

Wir suchen für den Standort Nidda

Küchenhilfe (w/m/d)
20 Std./Woche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Asklepios Service Hotellerie GmbH
Maximilian Krug
Betriebsleiter Bad Salzhausen
Am Hasensprung 6
63667 Nidda
Tel.: (0 60 43) 80 42 45
recruiting.kbservice@asklepios.com

BACHMANN + SCHUMACHER GmbH
seit 1983

Guter Verdienst

Wir stellen ein **Winterdienst-Mitarbeiter (m/w/d)**

Teilzeit oder Minijob

01. November - 30. April

Jetzt bewerben

TEL 06101.83 111 · BachmannSchumacher.com

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Bad Vilbel Stadt
- Heilsberg
- Gronau
- Friedberg Stadt
- Ossenheim
- Wisselsheim
- Karben Rendel
- Gambach
- Münster
- Trais

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Guttenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Stellenanzeigen bringen Erfolg!

NORMA®

Riesenauswahl – „die wünsch' ich mir alle!“

ab Dienstag,
2. November

Adventskalender
„Gewürz-Selection“
mit 24 unterschiedlichen Gewürzen und Kräutern von traditionell bis exotisch. Mediterran 229-g-Kalender (100 g = 7,86) oder Buch 295-g-Kalender (1 kg = 60,98) je Kalender



17,99*

Tee-Adventskalender mit einer Auswahl von erlesenen Teekreationen, z.B. Schwedische Blaubeere, 8 Kräuter, Sterneneuchten, italienische Süßkirsche, Kamille, süßer Bratapfel, versch. Ausführungen, 25 Teebeutel, 55,3-g-Kalender (100 g = 12,64) je Kalender



30% billiger
UVP 9,99
6,99*

Lindt Tischkalender zum Aufstellen
verschiedene Motive, 115-g-Kalender (100 g = 4,86) je Kalender



20% billiger
UVP 6,99
5,59*

gefüllt mit einer bunten Mischung aus Mini-Kugeln mit bekannten Weihnachtsmarkt-Rezepturen

Friedel Adventskalender mit 24 weihnachtlichen Figuren aus Vollmilchschokolade verschiedene Motive, 75-g-Kalender (100 g = 1,05) je Kalender



11% billiger
UVP -89
-79*

FERRERO Adventskalender „Die Besten“ gefüllt mit 27 Premium-Spezialitäten: Rocher, Mon Chéri, Küsschen 276-g-Kalender (1 kg = 50,69)



10% billiger
UVP 15,59
13,99*

Kinder Mix Tisch-Advents-kalender bestückt mit gefüllter Vollmilchschokolade mit Milchcreme, versch. Ausführungen, 127-g-Kalender (100 g = 3,14) je Kalender



11% billiger
UVP 4,49
3,99*

Nännere Weihnachtsfiguren Kleinspiritiosen
Marillenliqueur 15% vol, Marillenschnaps 35% vol oder Obstbrand 38% vol, 0,04-l-Flasche (100 ml = 6,23) je Flasche



16% billiger
UVP 2,99
2,49*

DICK & DURSTIG Küchenrollen Motiv „Winter Glück“
8 Rollen
8x45-Blatt-Rolle



35% billiger
zum Vergleich: UVP 4er-Pack = 2,29
2,95*

MAXIMAL sauber!
Saubermax WC-Zauberpulver Ocean oder Lemon
selbstaufschäumend und kaltlösend, 5x100-g-Packung (1 kg = 7,90) je Packung



3,95*
selbstaufschäumend

Saubermax Tücher Microvlies Spültuch, Bodentuch
4-Stück-Packung oder Universalset 9-Stück-Packung je Packung



1,99*

multiTEC Duft-Müllsäcke/-beutel mit Zugband oder Tragegriff, mit Limettenduft, 38x35-l-Rolle, 30x20-l-Rolle oder mit Winterduft, 25x30-l-Rolle je Rolle



1,79*



ERSTER DISCOUNTER ALS GREEN BRAND ZERTIFIZIERT!



Kaschmirtouch-Decke Kuschelig warm!
ca. 150 x 200 cm
• 100% Polyester
• Mit hochwertigem Allover-Druck je Decke



14,99*
Auch online

Lifetex Stufenmatten-Set 15-teilig „Promenade“
je ca. 65 x 28 cm • Robuste und strapazierfähige Qualität
• 100% Polypropylen
• Selbstklebend – mit Winkelschiene und Haftstreifen



je Set
29,99*
Made in EU

KRAFT Akku-Schlagbohrschrauber-Set inkl. 2 Akkus und 71-teiligem Bohrer- und Bit-Set • 2-Gang Getriebe • Drehmomentstufen 25 + Bohren + Schlagbohren
• LED-Arbeitslicht
3 Jahre Garantie



49,99*
Auch online

schepach Dekupiersäge mit Fußschalter DECO-XLS • 120 Watt
• Variable Hubzahl: 500 – 1700 Hübe/min.
• Schnitthöhe/-tiefe: 50mm / 406 mm



16% billiger
UVP 119,-
99,-*
Auch online

bella casa Dekokissen „Muri“ • 100% Polyester
• Bezug mit Reißverschluss
ca. 45 x 45 cm
ca. 30 x 50 cm
Anschmiegsame Feinord-Optik-Struktur
ca. 60 x 60 cm
ca. 50 x 70 cm
NEUE Farben
Auch online



4+1 gratis!
68% billiger
UVP 24,99
7,99*

Thermo-Fleece-Spannbettuch
• 100% Polyester, Mikrofaser
• Atmungsaktiv und allergieneutral
• Steghöhe ca. 27 cm
Mit Antistatik-Ausrüstung (Farbebeispiele)
ca. 90 x 190 cm bis ca. 100 x 200 cm
ca. 140-160 x 200 cm
ca. 180-200 x 200 cm
NEUE Farben



6,99*
8,99*
10,99*

WORK S1P Sicherheitsstiefel
• Coolmax®-Einlegesohle • Rutschhemmend
• Größen 42 – 45
je Paar
41% billiger
UVP 42,95
24,99*



SDS Kompressor-Set „Airpower“
ölfreier 1-Zylinder-Kolbenkompressor
• 6 Liter Kesselinhalt • Ansaugleistung 190 l/min
• max. Druck 8bar • Inkl. Manometer und Druckminderer
Komplett-Set inkl. Zubehör
Auch online



47% billiger
UVP 189,-
99,-*

Feinripp-Achselhemd 5er-Pack
für Herren • Hoher Tragekomfort durch reine Baumwolle • Angenehm weiche Feinripp-Qualität
• Ohne störende Seitennähte
• Größen M/5 – XXXL/9 je 5er-Pack



Marken-Filzpantoffeln
• Original österreichisches Nadelfilz • Flexible, atmungsaktive Filzkomfortlaufsohle • Waschbar
• Größen 38 – 45 je Paar
Made in EU



8,99*

Ellenor Hausballerinas
• Obermaterial aus österreichischem und spanischem Nadelfilz
• Wörthofer Fußbett mit Ferseendämpfung
• Größen 38 – 41 je Paar
Made in EU



11,99*

PowerColor Maler-Zubehör
Farbroller-Set 3tlg.
• Farbwalze ca. 25 cm
• Teleskopfarbbügel
je Ausführung
3,99*
Auch online



3,99*
Auch online

Farbwalzen 3er-Set
3 Farbwalzen
• Passend dazu
à ca. 18 cm



1 m² = 0,89

Fassadenpinsel 2er-Set je ca. 35 cm oder extra lang ca. 75 cm



NEUE

*Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

NORMA®
MEHR FÜRS GELD.



AKTUELLE PROSPEKTE – einfach & bequem online durchblättern unter www.norma-prospekt.de



ENTDECKEN SIE MEHR AKTIONEN!



WETTERAU AKTIV

JOURNAL
Oktober 2021



| Lifestyle

| Wirtschaft

| Freizeit

*Ehemaliges Amtsgerecht
Wasserburg in Nidda*

Foto: J. Kirschner

Von der Steinzeit bis ins frühe Mittelalter

Das Wetterau-Museum blickt auf eine über 100-jährige Sammlungsgeschichte zurück

Das Wetterau-Museum in direkter Nachbarschaft zur Friedberger Stadtkirche blickt auf eine über 100-jährige Sammlungsgeschichte zurück und versteht sich heute als ein lebendiges Museum für Friedberg und die Wetterau. Einen Schwerpunkt bilden die archäologisch überlieferten Kulturen in der Wetterau von der Steinzeit bis ins frühe Mittelalter, wobei die Epochen der Kelten und der Römer besonderen Raum einnehmen. Schlaglichter auf die Geschichte von Burg und Stadt Friedberg werden mit ausgewählten Exponaten in der stadthistorischen Abteilung geworfen. Weitere Ausstellungen zeigen die Entwicklung der ländlichen Arbeitswelt in der Wetterau von 1800 bis 1950 sowie einen Friedberger Kolonialwarenladen. Sonderausstellungen und Angebote für Kinder bilden weitere Schwerpunkte der Museumsarbeit.

Geschichte

Die Geschichte des Museums reicht bis in die 90er Jahre des 19. Jahrhunderts zurück, als römische Ausgrabungen und die Gründung des Friedberger Geschichtsvereins zur Einrichtung eines „Wetterauer Museums“ führten. Nach einigen Umzügen fanden die Sammlungen 1913 ihren Platz am heutigen Standort in der Haagstraße. Der umfangreiche Objektbestand, der ständig erweitert wird, dokumentiert das Leben der Menschen in Friedberg und der Wetterau von der Vorgeschichte bis ins 20. Jahrhundert. Die Ausstellungsschwerpunkte des historisch und kulturgeschichtlich ausgerichteten Museums werden auf den nächsten Seiten als Rundgang durch das Haus vorgestellt. Neben dem an die Öffentlichkeit gerichteten Bereich der Vermittlung von Geschichte (durch Ausstellungen, Führungen etc.) stellt sich das Wetterau-Museum gleichermaßen den anderen Grundaufgaben eines jeden Museums, nämlich des Sammelns und Bewahrens von materiellen Zeugnissen der Menschen sowie deren Erforschung.

Sammlungen

Das Sammeln originaler Zeug-



nisse der Geschichte und Kultur gehört neben dem Bewahren, dem Erforschen sowie dem Ausstellen und Vermitteln zu den Kernaufgaben eines Museums. Das Wetterau-Museum bewahrt mit seinen Sammlungen seit Generationen bedeutende Teile des materiellen historischen und kulturellen Erbes der Stadt Friedberg und der Wetterau. Die Sammeltätigkeit wurde 1896 vom damals gegründeten Friedberger Geschichtsverein begonnen. Anlass waren unter anderem römische Ausgrabungen und Funde in Friedberg. 1936 gin-

gen die Sammlungen in das Eigentum der Stadt Friedberg über. Die Sammlungen des Wetterau-Museums umfassen wichtige Zeugnisse aus der Geschichte Friedbergs (Vorgeschichte, Römerzeit, Mittelalter, Neuzeit), ebenso aber auch aus der Geschichte der Wetterau, da das Selbstverständnis seit 1901 das eines „historischen Museums der Stadt und der Wetterau“ war. Beide Sammlungsbereiche werden bis heute permanent ergänzt und ausgebaut und umfassen teils sehr hochkarätige Bestände.

Kunstverein Friedberg im Wetterau-Museum

Seit 1986 nutzt der Kunstverein Friedberg e.V. (gegründet 1976) zwei Ausstellungsräume im Erdgeschoss des Wetterau-Museums für seine anspruchsvollen Ausstellungen zeitgenössischer Kunst. Mit seither über 100 Ausstellungen ergänzt der Kunstverein damit kontinuierlich die weitgehend historisch und kulturgeschichtlich ausgerichteten Dauer- und Sonderausstellungen des Wetterau-Museums.

Foto: Wetteraukreis

Ruinen beherbergen Museum

Burgen und Schlösser in der Wetterau

Wasserburg in Bad Vilbel

Mitten in der Stadt Bad Vilbel, im nördlichen Teil des Kurparks, stehen am Ufer der Nidda in idyllischer Lage, die Reste einer Wasserburg. Sie war einst Wohnsitz der Ritter von Vilbel, von 1581 bis 1796 diente sie als Amtssitz der kurmainzischen Verwaltung. Ihre ältesten Bauteile sind romanisch, stammen aus dem 12. Jahrhundert. Bemerkenswert sind der umgebende Wassergraben, das Tor mit Wappen, ein barocker Brunnen im Hof und der große Palais.



Nach ihrer Zerstörung im Jahre 1399 wurde sie erneut und vergrößert wieder aufgebaut; seit der zweiten Zerstörung im Jahre 1796 ist sie Ruine geblieben. Bemerkenswert sind der umgebende Wassergraben, das Tor mit Wappenschild, ein barocker Brunnen im Hof und der große Palais über einem langen tiefen Keller. In einem Seitengebäude und im Turm befindet sich das Brunnenmuseum mit örtlichen vorgeschichtlichen und mittelalterlichen Funden, Ausstellungsstücken der Vilbeler Mineralbrunnen und vielen heimatkundlichen Erinnerungen.

Seit Mitte der 1950er Jahre ist die Wasserburg Bad Vilbel im Besitz der Stadt Bad Vilbel. Alljährlich im Sommer finden hier die überregional bekannten Opens external link in new window Bad Vilbeler Burg-

festspiele statt. *Foto: Winfried Eberhardt*

Quelle: www.kultur-bad-vilbel.de

festspiele statt.

Foto: Winfried Eberhardt

Quelle: www.kultur-bad-vilbel.de

Gederner Schloss

Das Schloss Gedern, hoch über der Stadt auf dem Schlossberg gelegen, geht vermutlich auf eine Burgranlage des 13. Jahrhunderts zurück. Durch Um- und Erweiterungsbauten zu Beginn des 18. Jahrhunderts hat das Schloss seine heutige Gestalt erhalten. Der weitläufige Schlosspark lädt zu erholenden Spaziergängen und zur Entspannung im Grünen ein.

In der Anlage des Schlosses Gedern befinden sich das Kulturhistorische Museum mit der Tourist-Information, die „Alte Schmiede“, die restaurierte Kultur-Remise, die Seifensiederei und das Schloss-Hotel Gedern mit Restaurant. Im Schloss Gedern ist heute auch die Stadtverwaltung Gedern ansässig.



Zahlreiche Veranstaltungen finden im sommerlichen Schlosspark statt. Schloss-Führungen geben einen Einblick in die abwechslungsreiche Geschichte des Schlosses Gedern und seiner Bewohner.

Das eindrucksvolle Schlossgelände bietet die perfekte Kulisse für die Erlebniswelten Schloss Gedern im August. Ausgesuchte Aussteller offerieren ein breit gefächertes Repertoire an Blumen, Pflanzen, Lifestyle, Kunst und Genuss. Eine Gartenveranstaltung für alle Sinne.

Quelle: TourismusRegion Wetterau

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

Diese Schmerztablette bremst Schmerzen in Rücken, Nacken und Kopf aus!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen. Eine spezielle Schmerztablette bietet wirksame Hilfe: Dorisol (Apotheke, rezeptfrei).

Langes Sitzen, Stress oder Überlastung lösen häufig Verspannungen aus. Eine verspannte Muskulatur drückt auf einzelne Nervenstränge, die sich durch den ganzen Körper ziehen. Diese gereizten Nerven verursachen z.B. belastende Rückenschmerzen. Man spricht von Nervenschmerzen. Oftmals ziehen diese bis in den Nacken und Kopf. So können sie sogar Kopfschmerzen bis hin zu quälender Migräne hervorrufen.

Spezielle Hilfe, spürbare Linderung

Dorisol (Apotheke, rezeptfrei) vereint bewährte Wirkstoffe wie z.B. Cimicifuga racemosa und Cyclamen purpurascens zu einem speziellen



Nervenschmerzkomplex. So kann Dorisol wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen wie Rücken-, Nacken- oder Kopfschmerzen bieten und Betroffenen wieder Hoffnung schenken.

Das Geniale: Während herkömmliche Schmerzmittel oftmals das Risiko schwerer Nebenwirkungen mit sich bringen, punktet Dorisol mit guter Verträglichkeit. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Daher ist die Schmerztablette auch für chronische Beschwerden geeignet.

Für Ihre Apotheke:
Dorisol
(PZN 16792925)

www.dorisol.de



DORISOL Wirkstoffe: Gelsenium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. www.dorisol.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Natürliches Schmerzgel überzeugt bei Knieschmerzen

Zahlreiche Verwender sind vom natürlichen Schmerzgel von der Nr. 1 bei rheumatischen Schmerzen begeistert: Rubaxx Schmerzgel.

Die Nr. 1 bei rheumatischen Schmerzen begeistert seit Jahren zahlreiche Verbraucher. Die Geschichte von Robert N. ist nur ein Beispiel von vielen: „Rubaxx Tropfen ist das einzige Mittel, das mir ohne Nebenwirkungen Schmerzfremheit gegeben hat!“ Das Beste: Experten von Rubaxx schreiben die Erfolgsgeschichte fort. Ihnen ist es gelungen, den bewährten Wirkstoff T. quercifolium der Nr. 1* Arzneitropfen Rubaxx in praktischer Gelform aufzubereiten (Rubaxx Schmerzgel). Das Gel wird zur äußeren Anwendung einfach auf der betroffenen Körperstelle aufgetragen.

Stark bei Schmerzen

T. quercifolium wirkt schmerzlindernd und entzündungshemmend bei rheumatischen Schmerzen. Auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft der Wirkstoff Linderung. Im Gegensatz zu vielen Gelen,



„Rubaxx Schmerzgel wirkt sehr gut bei meinen Knieproblemen!“ (Bernd K.)

die chemische Wirkstoffe enthalten, bietet Rubaxx Schmerzgel somit wirksame und gut verträgliche Hilfe aus der Natur. Es lässt sich gezielt auf den zu behandelnden Stellen auftragen und ist auch zur Anwendung bei chronischen Schmerzen geeignet.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Schmerzgel
(PZN 16758756)

www.rubaxx.de



*Arzneitropfen bei rheumatischen Schmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 07/21 • Abbildungen Betroffener nachempfunden, Namen geändert
RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Auf den Spuren des Schinderhannes

Der „WetterAusflug“: Vom Hubertus zum Butzbacher Hausberg

Diese Wanderung weckt viele Erinnerungen. Kaum ein Kind aus der Wetterau, das nicht irgendwann einmal während der Schul- und Ausbildungszeit das Kreisjugendheim Hubertus besucht hat. Seit den frühen 1950er Jahren besteht diese Einrichtung. Sie hat sich im Laufe der Zeit immer neuen Strömungen und den Bedürfnissen der Besucherinnen und Besucher angepasst.

Jetzt ist das Jugendgästehaus dafür vorgesehen, junge Flüchtlinge unter zu bringen, die ohne Eltern nach Deutschland gekommen sind.

Vom Parkplatz aus halten die Wanderer sich zunächst einmal ans „Wanderzeichen des Schinderhannes“. Der Weg erinnert an Johannes Bückler, der Ende des 18. Jahrhunderts im Hintertaunus geboren wurde. Später siedelte seine Familie in den Hunsrück um. Die Lehre machte Johannes bei einem Abdecker und kam so zu seinem Spitznamen „Schinderhannes“. Schon mit 15 beging er die ersten Viehdiebstähle. Als 20-Jähriger wurde er verhaftet und im Pulverturm von Simmern im Hunsrück eingesperrt. Er floh und trieb weiter sein Unwesen bis er schließlich mit 23 endgültig festgenommen und schließlich zum Tode verurteilt wurde.



Dass der Schinderhannes ein deutscher Robin Hood war, gehört wohl eher in das Reich der Sagen. Auftrieb hat dem Mythos Schinderhannes vor allem ein Film in den 1950er Jahren gegeben mit Curd Jürgens in der Hauptrolle. Der Weg beginnt als Pfad und stößt nach ungefähr 800 Metern auf einen breiten Forstweg (1), den Wanderer nach links gehen und bald auf eine Schutzhütte stoßen, wo sich Wanderer nach rechts wenden. Sie überqueren den Fauerbach, ein schmales Bächlein, und wandern dann entlang der Wiesen nach rechts (2).

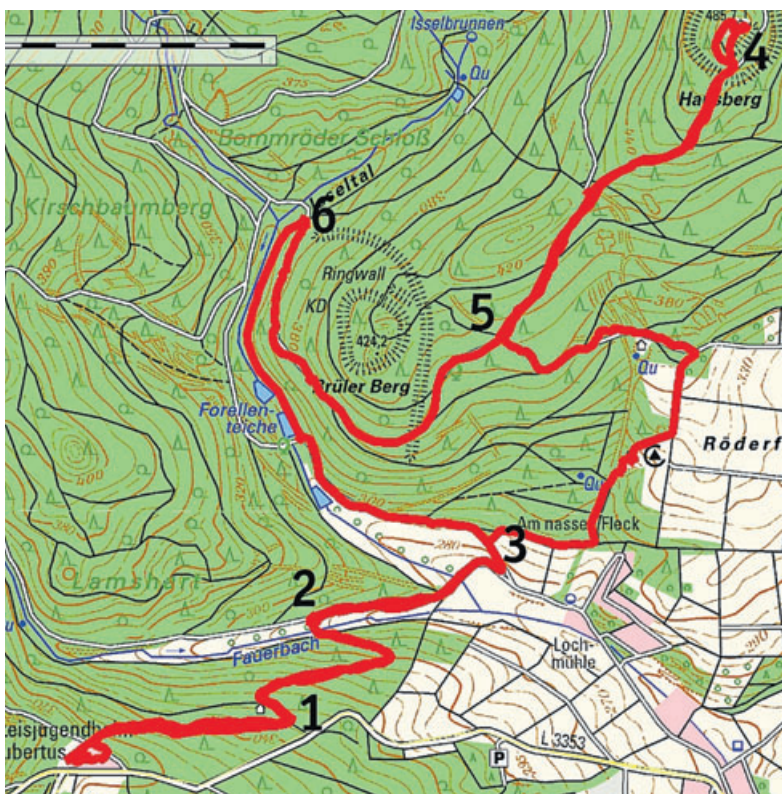
Schließlich stößt man auf einen Asphaltweg. Sofort danach wendet man sich in einer 180-Grad-Kurve nach links (3) und geht hinter den Büschen ein kleines Stück den Parallelweg zurück. Bald sieht man das erste hölzerne Schild, das den Weg zum Hausberg weist.

Wanderer passieren auf dem weiteren Weg den Zeltplatz „Nasser Fleck“, wo frühere Generationen ihre Ferienfreizeiten verlebt haben. Linker Hand kommt bald ein Grillplatz, rechts verläuft im Wald, aber noch gut sichtbar, der römische Limes, UNESCO-Weltkulturerbe.

Ein langer Aufstieg steht jetzt bevor, der einen ordentlich ins Schwitzen kommen lässt. Schließlich wird man aber belohnt mit dem Hausberg (4).

Der Hausberg ist mit 488 Metern die höchste Erhebung in der Butzbacher Gemarkung. Die Attraktion ist freilich der Hausbergturm. Der Vorgängerbau des jetzigen Turmes wurde 1873 errichtet. Knapp 70 Jahre später musste ein Nachfolgebau abgerissen werden, später wurde das Areal militärisch genutzt. 2008 wurde dann der

neue Hausbergturm eingeweiht, dessen Aufstieg unbedingt lohnt. Man genießt von der oberen Plattform eine spektakuläre Sicht über die Wetterau, Frankfurt, den Taunus bis nach Gießen. (Hinweistafeln helfen bei der Orientierung.) Zurück geht es zunächst einmal den gleichen Weg. Immer wieder sieht man ein Schild „Wanderparkplatz Hausberg“. Wenn es nur noch 500 Meter zum Parkplatz sind, folgt man nach rechts dem Schild „Isseltal“ (5) und umläuft in einer großen Rechtskurve den Ringwall um den Brülerberg. Knapp eineinhalb Kilometer folgt man diesem Weg, um dann in einer scharfen 180-Grad-Kurve nach links (6), entlang des Isselbaches, zu laufen. Wanderer gehen jetzt gemütlich im Isselbachtal, passieren drei wunderschöne Forellenteiche und kommen bald an die 180-Grad-Kurve, die sie auch schon vom Herweg kennen. Dort geht es rechts, man überquert den Isselbach und in einer weiteren Rechtskurve den Fauerbach, um dann dem Schild „Schinderhannes“ erneut bis zum Ausgangspunkt zu folgen.



In Kürze

Weglänge: 12,4 Kilometer, 380 Höhenmeter

Reine Fahrtzeit: Knapp drei Stunden

Streckenqualität: Überwiegend befestigte Forstwege

Startpunkt: Wanderparkplatz, direkt hinter dem Jugendgästehaus Hubertus

Sinnvolle Investition ins Eigenheim

Helker Form und Design bietet Fachberatung zu Bauvorhaben rund ums Haus

Lust auf was Neues? Dann planen und gestalten Sie mit uns, der Firma Helker Form und Design GmbH, Ihr Bauvorhaben rund um Ihr Haus.

Investieren Sie in Ihr Eigenheim, das ist immer sinnvoll und Sie haben lange Ihre Freude daran.

Sie planen einen Anbaubalkon, Carport oder eine Terrassenüberdachung? Dann rufen Sie uns an und vereinbaren einen Beratungstermin bei Ihnen vor Ort – kostenfrei und unverbindlich. Setzen Sie mit uns Ihre individuellen Wünsche und Ideen der Gestaltung Ihres Eigenheimes um. Suchen Sie eine Kombination der Ausführung aus Edelstahl, Metall, Aluminium, Kunststoff oder Glas, alles ist möglich! Ob einfarbig oder zweifarbig – ist kein Problem. Von der Planung bis zur Ausführung, alles aus einer Hand und das noch zu fairen Preisen. Nur ein Fachbetrieb wie wir, die Firma Helker Form und Design, kann Sie hier zur vollsten Zufriedenheit beraten. Wenn all die-



se Dinge Ihr Interesse geweckt haben, dann greifen Sie einfach zum Telefon oder schreiben Sie uns eine E-Mail und vereinbaren einen Beratungstermin vor Ort. Schon den nächsten Sommer ge-

nießen Sie dann auf Ihrem neuen Anbaubalkon oder unter Ihrer neuen Terrassenüberdachung. Das Team der Firma Helker Form und Design freut sich auf Sie und bedankt sich schon jetzt für Ihr

Vertrauen.

Tel.: 0661/ 22475

E-Mail: info@helker-metall-und-holzbau.de

www.helker-metall-und-holzbau.de

Versprochen ist versprochen !

Professionelle Fertigung und Montage von:

**Anbaubalkonen
Geländern / Handläufen
Vordächern
Überdachungen
Carports
Unterstellplätzen
Treppenanlagen
Zäunen / Zierzäunen
und
vielen mehr!**



**Beratung vor Ort
ist kostenfrei!**



**METALLBAU
HELKER**
Form + Design
GMBH

STAHL - EDELSTAHL - ALUMINIUM

Böcklerstraße 7 - 36041 Fulda
Tel.: 06 61 - 2 24 75 - Fax: 06 61 - 25 00 79 42
www.helker-metall-und-holzbau.de
email: info@helker-metall-und-holzbau.de

Früher Militärlager – heute Gymnasium

In Friedberg steht die größte Burg Deutschlands

Die Burg Friedberg bezeugt den Reichtum kaiserlicher Burgmannen. Die Reichsburg ist mit 39.000 Quadratmetern Grundfläche die größte Burg Deutschlands. Die Burg Friedberg wurde vermutlich im Auftrag Kaiser Barbarossas zwischen 1171-1180 von Kuno von Münzenberg gegründet. Die älteste erhaltene Urkunde, die die Burg bezeugt, stammt aus dem Jahr 1216. Besiedelt ist der markante Burgberg mit Blick in die flache Wetterau freilich schon weit länger. Auf dem Areal der Burg befand sich am Anfang des 1. Jahrhun-

derts ein römisches Militärlager, das im Zuge der Feldzüge des Germanicus errichtet wurde. Die Burggrafschaft war genossenschaftlich organisiert und reichsunmittelbar. Die Rechtsstellung der etwa 100 Burgmannen war erblich und befand sich in den Händen umliegender adeliger Familien. Die Aufgabe der Burg Friedberg war der Schutz der Wetterau und anderer zeitgleicher Gründungen. Die Burg war stark befestigt. Der nördliche Zugang, der direkt in die Wetterau führte, wies sechs Torbauten auf (drei davon erhal-



ten), der südliche Zugang - zur Stadt hin - war nur zweifach gesichert. Ursprünglich dominierten die Burg Friedberg zwei Bergfriede, einer davon ist 1684 einge-

stürzt. Heute ist noch der 58 Meter hohe Adolfsturm erhalten, der 1347 aus dem Lösegeld des Grafen Adolf von Nassau errichtet wurde. Heute beherbergt die Burg verschiedene öffentliche Einrichtungen. So befindet sich unter anderem das Finanzamt und das Burggymnasium, ein Oberstufengymnasium, innerhalb der historischen Mauern. Der Adolfsturm ist heute das Wahrzeichen der Stadt. Die doppelte Umwehrung aus dem 14. bis 16. Jahrhundert ist in ganzem Umfang erhalten, ebenso wie ein Teil der Innenbebauung.

Hafenstadt am Pers. Golf	sehr große Menge	Übertragungseinheit für Daten (PC)	Meinung	Flüssigkeitsmaß	Aufbahngaststätte	Kleinkunstbühne, Kabarett	wirklich, tatsächlich	Hauptstadt von Russland	Haschischraucher (Jargon)	bald, beinahe	Billardstock (frz.)
→	▼	▼	▼	Fluss zur Seine	→	▼	Kosename des Großvaters	→	lateinische Vorsilbe: unter	▼	→
Stadt an der Loire (Edikt von ...)	→	→	→	→	Kurzwort für heraus	→	→	engl., franz.: Gesicht	→	→	Polar-schiff Nansens
griechische Kunstgöttin	→	→	→	früheres chinesisches Gewicht	→	→	Possenreißer; Tor	→	Hornzehe vieler Tiere	→	▼
→	→	→	→	kurz: für das	Neckarzufluss	Säuger einer Ordnung	→	→	→	→	→
Fußpunkt	→	Absturz an der Börse (engl.)	Weiterbestand	→	→	→	→	→	schneller Rundtanz	→	stets
Werkzeug für Erdarbeiten	→	→	→	→	→	Beweg. e. Körpers in der Luft	verwendender Tierkörper	kathol. Morgen Gebet	→	→	→
→	→	→	willentlich, gewollt	sehr genauer Zeitmesser	portofrei	Spitzn. Eisenhewers	→	→	→	erster Westdeutscher im All (Vorn.)	lat.: für, je
einzelnes Ergebnis einer Messung	der achte Teil	Zigarrensorte	→	→	→	→	warme Mischspeise	Stadt in Schweden	Halunke, schlechter Mensch	→	→
feuerfester Faserstoff	→	→	→	→	verteidigter Mitarb. e. Börse	Funktionsleiste (EDV)	→	→	→	→	→
→	→	→	Stadt an der Yonne (Frankr.)	griechischer Buchstabe	→	→	→	Fluss zum Rhein	Frisur, Krauskopf (Kurzw.)	→	→
Ausruf der Enttäuschung	→	Geldbetrag	→	→	→	arabisch: Sohn	Stylingprodukt für die Haare	→	→	→	→
lat.: drei	→	Kurzf. v.: Maria	→	→	Montur, Dienstkleidung	→	→	→	→	→	→
Dazwischengefügt	→	→	→	→	→	→	unbekanntes Flugobjekt (Kurzw.)	→	→	→	→
Bürde	→	→	→	Apfelsorte	→	→	→	→	→	→	→

AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS

■■■■ R ■■ D ■■ E ■■ B ■■■■ ■■
 GEHA EUSE ■■ FRUEHREIF
 DUNG ■■ KNORZ ■■ LEMSE
 EPSILON ■■ A ■■ DEUTSCH
 CREPEN ■■ ANNAM ■■ O ■■ H ■■
 ■■ S ■■ O ■■ STARK ■■ V ■■ PULLE
 ENRICO ■■ C ■■ B I ■■ A ■■ F ■■ R ■■ I ■■
 WEIN ■■ A ■■ MURAD ■■ E ■■ ERN ■■
 ■■ E ■■ D ■■ R ■■ A ■■ I ■■ S ■■ S ■■ I ■■ G ■■ N ■■ U ■■ M ■■
 ■■ K ■■ R ■■ A ■■ U ■■ T ■■ R ■■ S ■■ T ■■ E ■■ I ■■ F ■■ G ■■ C ■■ A ■■
 SUE ■■ K ■■ N ■■ A ■■ V ■■ Y ■■ ■■ B ■■ E ■■ F ■■ E ■■ H ■■ L ■■
 ■■ L ■■ S ■■ A ■■ H ■■ I ■■ B ■■ S ■■ E ■■ M ■■ I ■■
 V ■■ A ■■ L ■■ E ■■ T ■■ Z ■■ E ■■ L ■■ T ■■ L ■■ E ■■ R ■■
 ■■ N ■■ H ■■ E ■■ R ■■ Z ■■ L ■■ E ■■ G ■■ G ■■ E ■■
 ■■ Z ■■ O ■■ R ■■ N ■■ A ■■ L ■■ K ■■ M ■■ A ■■ A ■■ R ■■

1146

Machen Sie sich auf neue Trends mit modernem und innovativem Charakter gefasst

Es wird Zeit für Veränderungen mit küchen WALTHER!



sen sich durch integrierte Griffleisten oder „push-to-open“-Technologien wie von Zauberhand öffnen. Purismus und Minimalismus werden zudem durch ruhige Frontaufteilungen unterstrichen. Dazu kommen matte Oberflächen in Kombination mit dunklen Farbtönen - und das am besten im spannenden Mix mit Naturmaterialien und Holzoptiken. Die Kontraste verleihen Ihrer Küche ganz neue Dimensionen.

Unsere Küchenprofis helfen Ihnen bei der Planung und Realisierung Ihrer neuen Küche. Den anschließenden Einbau der Küchenmöbel übernehmen selbstverständlich unsere erfahrenen Monteure. Sie möchten Ihre neue Küche finanzieren? Kein Problem, denn küchen WALTHER bietet Ihnen Finanzierungen ab 0 % mit bis zu 72 Monaten Laufzeit an. Vereinbaren Sie einen Termin unter www.kuechenwalther.de oder per E-Mail an info@kuechenwalther.de.

Die Küche besteht schon lange nicht mehr nur aus einem Herd, einem Backofen und einem Kühlschrank. Sie wird immer mehr zum Mittelpunkt in jedem Haushalt - die Koch- und Wohnbereiche verschmelzen miteinander. Verschiedene Lichtquellen, Pflanzen und Holztöne sowie offene Regale lassen die Küche gleich viel einladender wirken. Auch große Kochinseln und flexible Theken-

systeme fördern das Gemeinschaftsgefühl und das Wohlbefinden zu Hause. Neue Gestaltungselemente sind die „schwebenden“ Schränke sowie die Deckenabzugshauben, welche Ihrer Küche einen modernen Touch verleihen. Das Design wird von klaren Linien, schlichten und geraden Formen dominiert. Die Griffe an Schubladen und Schränken verschwinden und las-



küchen WALTHER®
 ▶ ▶ ▶ Wir schlagen jeden Preis!

IHRE KÜCHE IST IM ALTER?
**DANN KOMMEN SIE ZU
 KÜCHEN WALTHER!**



VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN
www.kuechenwalther.de • info@kuechenwalther.de

Einbauküche

- Einbaubackofen mit Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

ab **6.999,-***

mit Einbaugeräten von **Miele**

Einbauküche

- Einbaubackofen mit Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

ab **10.999,-***

mit Einbaugeräten von **Miele**

Ludwig-Erhard-Str. 65 • 61118 Bad Vilbel
 Telefon 06101-803380

Düdelheimer Str. 30 • 63654 Büdingen
 Telefon 06042-95615 21

Friedrich-Schäfer-Str. 12 • 64331 Weiterstadt
 Telefon 06151-9577690

Schiffenberger Weg 115 • 35394 Gießen
 Tel. 0641-9844940

*FINANZIERUNG: Jetzt kaufen und erst in 9 Monaten zahlen oder ab 0% und bis zu 72 Monaten Laufzeit • Ein Angebot der CRONBANK nach Verfügbarkeit**

Abbildung dient nur zu Illustration - Preise in € inkl. MwSt. - Bilder enthalten Sonderausstattung*

Wir wissen worauf es ankommt

Maul Wintergärten

Ein gutes (Ge)Wissen ist ein gutes Ruhekissen. Wir – die Firma Maul Wintergärten GmbH & Co. KG. – wissen worauf es im Metallbau ankommt. Seit über 40 Jahren arbeiten wir zur Zufriedenheit unserer Kunden. Wir fertigen für Sie Wintergärten, Überdachungen, Vorbauten, Vordächer, Markisen und Beschattungen.

Wo unser Können liegt, da liegen auch unsere Aufgaben

Als Hersteller haben wir uns aufgrund wachsender Aufgaben nach speziellen Wünschen immer mehr auf den individuellen Sonderbau spezialisiert. Selbstverständlich



bieten wir auch Standardlösungen und garantieren Ihnen hierbei die gleichen hohen Qualitätsansprüche. Maul Wintergärten fertigt bereits seit etwa vier Jahrzehnten hochwertige Wintergärten und Überdachungen. Zu unseren maßgefertigten Aluminium-Konstruktionen zählen neben Wintergärten und Überdachungen aller Art wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Kellerabgangsüberdachungen, Vorbauten und Carports auch Zäune, Geländer, Türen und Fenster.

Für uns als Hersteller mit eigener Produktion ist es selbstverständlich, unseren Kunden von der Planung und Beratung über die haus-eigene Produktion bis zur Lieferung und Montage einen kompletten „Rundum-Service“ aus einer Hand anzubieten.

Durch die aufgebrachte Pulverbeschichtung und Einbrennlackierung sind unsere Konstruktionen absolut wartungsfrei, kein lästiges Streichen oder Verwittern.



Wir wollen Sie individuell auf Ihre Bedürfnisse beraten

Nach Ihrer Kontaktaufnahme mit uns, vereinbaren wir mit Ihnen einen Beratungstermin. Am besten bei Ihnen vor Ort. Sie erfahren dabei alles über die Qualität und Dauerhaftigkeit unserer Materialien und Sie erhalten auf Wunsch eine 3D-Zeichnung. Ein Weg entsteht, wenn man ihn

geht. Gehen Sie den Weg Ihrer Wünsche mit uns. Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie. – Versprochen

Maul Wintergärten GmbH & Co.KG.
Zum Lingeshof 5,
36124 Eichenzell,
Telefon 08003362336,
info@maul-wintergarten.de
www.maul-wintergarten.de

Beratung kostenfrei bei Ihnen vor Ort!

Drei Dinge machen einen guten Meister:
Wissen, Können und – Wollen!

Fertigung und Montage maßgefertigter Aluminium Konstruktionen

... und das seit 40 Jahren!

- Wintergärten, Überdachungen, Vordächer, Carports, Fenster und Türen, Zäune und Geländer
- Witterungsfest, pflegeleicht und haltbar dank Aluminium
- Fachgerechte Beratung vor Ort

Fachbetrieb für Anbaubalkone

markilux
– Fachplaner –

Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie – versprochen –

kostenfreie Telefonnummer:
0800 / 336 2 336

Maul Wintergärten GmbH & Co. KG · Zum Lingeshof 5 · 36124 Eichenzell · Tel. (06659) 96120

www.maul-wintergarten.de
info@maul-wintergarten.de

